

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHVATÁR:
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

Csődbe jutott

parlamentarizmus szerte a világon, — angosztják és valóban, ha emlékeztünkbe lézzük a legutóbbi évek parlamenti eseményeit, bárhol is zajlottak le, úgy megerősök bennünk a meggyőződés, hogy valahol valami hiba van. Valami hiba van, amit a diktatúra való törekvésekkel igyekeznek agyarázni és a rendkívüli viszonyokkal, melyek az erős kéz politikáját szinte parancs szükségessé avatták. Alkik ezt a agyarázatot adják, összetévesztik és összeerelik az okozatot az okkal. Nem a diktatikus törekvések kergették csődbe a parlamentarizmust, hanem a parlamentarizmus tehetetlensége volt szülője a diktatúrának. gyetlen egy érv nemcsak alátámasztja, hanem százszázalékosan bizonyítja is ennek a nynek a megdönthetetlenségét. Ha a parlamentek hivatásuk és feladatuk magaslan állottak volna, akkor hiába kísérletezett óna bárki megalapítani a saját maga diktatúráját, minden ilyen törekvés hajótörést zenvedett volna a parlamentnek, mint alkotmányos tényezőnek ellentétlenségén. Mindeütt, ahol a diktatura lábra tudott kapni és eg tudott erősödni, nem egy párt megsemmisítő főlénye söpörte el a meghamisított épképviselőket, hanem egyes emberek vagy dcsed csoport szuggesztív ereje és tennikarása. Kemal pasa egyedül állott, Mossolinallig egy tuca emberrel rendezte a bevonulást Rómába, Hitlerék pedig heten indulk neki a nemzeti szocialista eivekkel megóditani Németországot. Az egyesek diktatúrájából csak később lett párdiktatura. óha sehol egyeseknek a diktatúrája megem valósulhatott volna, ha a parlamentek alóban a népakaratot képviselték volna, mert a nép az alkotmányos szabadságok zellemében nevelkedett és misem áll tőle óvolabb, mint egyetlen központi hatalom rőszakos igájába hajtani fejét. Hogy egyes diktatúrák az első idők természetes tulzásaik velejárói után ismét közeledtek az alkotmányossághoz és — mint az olasz példa utatja — valóban az állami közösség és a épősszesség érdekeit szolgálták és ezzel az szmének megnyerték a politikai nemzet agy többségét is, nem cáfolja a népnek a riori diktaturaellenes szellemét, mert csak z eredmények győzték meg az irány helyeségéről a posteriori. Nem lelkesedtek érte és em támogatták előzetesen, hanem elfogadk és beletörődtek utólag. Történt pedig ez úndeniút azért, mert a parlament lejárta agát. A lejárás oka abban rejlett, hogy em összetételében sem működésében nem ólt olyan, amint azt a viszonyok megköveelték volna. Ha az egész világon megrenült a parlamentarizmus iránti hit és bizam, úgy ez alól nem képezett kivételt a ómaniai parlamenti élet sem. Ezt bizonyítja a miniszterelnöknek a parlament és a kormány feladatairól tegnap tartott nagy beóede, amelyben egyik főkötelességének ondotta a parlament régi tekintélyét helyóállítani. Ha a tekintélyt vissza kell állítani, úgy ez azt jelenti, hogy esorbát szenedett. Esorbát szenedett, mert nem úgy úlködött, ahogyan az hivatásának megfeólt volna. Egrészről meddő politikai vitákál és belső egyenetlenségek kitergetésével óltotte idejét, másrészt pedig közönséges zavezőgéppé alacsonyította önmagát. Erre óalt a trónbeszéd is, amikor kihangsurozta, hogy inkább kevés törvényt hozzak, de azok valóban végrehajthatók legyenek és az élet szükségleteihez alkalmazkodnak. A trónbeszéd ezen részére hívta fel yomatékosan a képviselők figyelmét a mi-

A mandátumok igazolása megkezdődött

Vaida új politikai pártot alakít amelynek majd Goga Oktavián szintén tagja lesz

A kamara tegnap délután négy órakor Bacalba a korelnök elnökle alatt ülést tartott, amelyen megalakították az igazoló bizottságokat. Ezzel az ülés véget is ért, mert a bizottságok nyomban visszavonultak és megkezdtek a választások ellen benyújtott petíciók tárgyalását. A kamara legközelebbi érdemleges ülését hétfőn délután tartja, amikor a bizottságok előterjesztései alapján megkezdik a mandátumok igazolását.

A szenátus Constantinescu korelnök elnökle alatt tegnap délután tartotta meg ülését, amelyen megalakították az igazoló bizottságokat. Tekintettel arra, hogy a szenátusban az ellenzéki pártok csak kevés mandátummal bírnak, a bizottságok munkája gyors befejezést nyert, amely után a szenátus ismét folytatta ülését.

A szenátus eddig igazolta Arad és Szamosmegye mandátumait.

Valószínű, hogy Fogaras, Dolj és Cahul megyék szenátorválasztásait megsemmisítik.

Amennyiben ez megtörténik, úgy Fogarasban Mironescu volt nemzeti parasztpárti belügyminiszter jut mandátumhoz. Cahul megyében az egyik szenátor mandátumát azért semmisítik meg, mert az illető még nem töltötte be a negyvenedik életét.

Tekintettel arra, hogy a kormány által kezdeményezett pártközi béke nem jött létre, a parlamentben a mandátumok igazolása hosszabb időt fog igénybe venni.

Miután azonban a kormány a parlament rendes ülészakát március 15-én tul legfeljebb két héttel hosszabbítja meg, azért az igazolási vitát úgy akarja gyorsabban lebonyolítani, hogy

a kamara naponta két ülést fog tartani.

Az első ülés délelőtt tíz órakor, a második délután négy órakor lesz.

Politikai körökben úgy tudják, hogy Maniu Gyula a válaszfelirati vita során kapcsolódik be az aktív politikába, amikor hosszú beszédet fog mondani. Politikai körökben még mindig sokat beszélnek arról, hogy Maniu és Vaida között nem jött létre a béke.

Nincsen bizárya — legalább bizalmas tárgyalások erre engednek következtetni —, hogy Vaida elnökletével egy új nagy politikai párt alakul meg, amelynek Goga Oktavián is tagja lesz.

Kormánykörökből nyert értesülés szerint a nemsokára tartandó pótválasztásokon a kormány az ellenzéknek nem állít ellenjelölteket.

A német kormány tiltakozik hogy az osztrák-német viszályt a Népszövetség elé vigyék

Bécs utcáin pénteken kétszáz ezer kisgazda vonult fel, hogy Dollfuss politikájá mellett tüntessen. A földművesek érkezését a nemzeti szocialisták arra akarták felhasználni, hogy merényleteket kövessenek el és tüntessenek a maguk politikájá mellett.

Az volt a terveik, hogy a parasztko vonatainak érkezésekor felrobbantják az összes bécsi pályaudvarokat.

Meg is szerezték már a szükséges robbantó szereket és részletes tervet dolgoztak ki a merénylet végrehajtására. Szerencse azonban, hogy a rendőrség valóban az utolsó órában fedezte fel a merénylet tervét és azt megakadályozta. Az ötödik kerületi rendőrség felfedezte azt a rakatár, amelyben a pályaudvarok felrobbantására felhalmozott bombákat tartották. Nyolcvanöt egyént letartóztattak, a nagymennyiségű robbanószert pedig lefoglalták. A parasztko felvonulása a legnagyobb rendben folyt le. A felvonulást az alsóausztriai parasztszövetség rendezte. Minden alsóausztriai község képviselve volt és a parasztko táblákkal vonultak fel, amelyeknek felirata éltette a Dollfuss-kormányt.

A miniszterelnök is, amikor megismételte, hogy a parlamentnek komoly és eredményes munkát kell végezni. Ha ezt a próbát nem állja ki, úgy a nép végleg elveszti hitét a parla-

Az Opera közelében három nemzeti szocialista papirmozsarat dobott a tüntetők köze, amely azonban nem okozott semmi kárt. A tüntetők lefogták a három merénylőt és agyba-főbe verték azokat.

Ismeretes, hogy Ausztria a nemzeti szocialisták propagandája elleni tiltakozás jeléül nemrég jegyzéket intézett Németországhoz és kinos hatást keltett, hogy Berlin sokáig kisélekedett a válaszzal. Feltűnő volt, hogy a jegyzéket Hitler sem említette a birodalmi gyűlésben kedden tartott beszédében. A várva várt jegyzék most végre megérkezett Bécsbe, azonban ott nem keltett megalégedést. A német jegyzék azt mondja, hogy az osztrák szövetségi kormány a dolgokat teljesen egyoldalú megvilágításban látja és azokkal szemben alapjában véve hamis állásfoglalást tanusít.

Hangsúlyozza a jegyzék azt is, hogy a birodalmi kormány nem nézheti közönyösen, hogy az osztrák kormány olyan rendszer ellen harcol, amely az egész német népet áthatja és amelytől az egész német nép

jövőjének boldogulását várja.

Mindazonáltal a birodalmi kormány tátozkodik attól, hogy beleavatkozzék Ausztria belügyeibe. A birodalmi kormány kétségbe vonja, hogy Németországból nagyobb mennyiségű robbantószert csempésztek volna át Ausztriába.

A birodalmi kormány végül tiltakozik az ellen, hogy az osztrák-német konfliktus ügyét a Népszövetség elé vigyék. Ha ez mégis megtörténik, úgy Németország minden felelősséget elhárít magától.

Bécsi lapok jelentése szerint a német birodalmi kormány Bécsbe küldte Krebs volt képviselőt, hogy Fey alkancellárral a kibékülés lehetőségéről tárgyaljon. Fey azonban öt perc múlva félbeszakította a tárgyalást azzal, hogy a birodalmi kormány feltételei elfogadhatatlanok.

Dollfuss kancellár tegnap délelőtt tárgyalta Anglia, Franciaország és Olaszország bécsi követivel és bejelentette elóttük, hogy Ausztria a konfliktus ügyét okvetlenül a Népszövetség elé viszi.

A francia sajtó helyesli Ausztriának ezt az elhatározását.

A nép képviselőinek is hivatása, mert az órátermettségükkel vagy tehetetlenségükkel áll vagy bukik a parlamentarizmus sorsánálunk is.

Knorr Flaferflocken

Zabpehely gyenge gyomruaknak, bélzavaroknál és cukorbetegeknek könnyen emészthető izes éte

Keserű beszámoló

arról, hogy miért kellett a magyar színtársulatnak megszakítani szezóját

Keserű a szánk íze, amikor I h á s z és Fekete színtársulatát bucsuztatjuk. Nem azért keserű, amiért a multban annak kellett lennie, hanem azért, mert olyan csunya mellékzöngéi vannak ennek a kényszerű távozásnak, amelyeket rosszul esett volna feltételeznünk, de még rosszabbul esik most, ha csak hézagosan is, beszámolni róluk.

Nem azért távozik a társulat, mert a közönség megunta, vagy nem támogatná a színházat, hanem azért, mert a feltételezés üldözi ki a város falai közül.

Ihász és Fekete-társulata ötven napig játszott Temesvárott, leszámítva azt a tizenhárom napot, amikor kénytelen volt más társulatoknak átengedni a színházat. Ezen idő alatt tagjainak lelkes gárdájával újra teremtette és színházba szoktatta a közönséget, amely az elmúlt évek botrányai után elszkokott a színházjárástól.

Minden előadását telt ház taposolta végig és — amire a béke-években is csak ritkán adódott példa — a közönség egy része nem egyszer kiszorult a színházból, mert minden jegy elkelt.

Letelt az ötven nap és ifjabb Szendrei, aki Aradon játszik, hivatkozva egy régebbi döntésre, február negyedikére kérte a temesvári színház átengedését. Közben ugylátszik meggondolta magát, mert hirdetések jelentek meg, hogy csak tizedikén kezd meg előadásait. Fekete tehát abban a hiszemben volt és erre nézve szóbeli ígéretet is kapott a városzházán, hogy ilyen körülmények között még egy hétig játszhatik.

Tegnap reggel azonban a város végzését kézbesítették neki és eszerint köteles negyedikén kivonulni a színházból.

A Magyar Párt küldöttsége Vetrány Viktor dr. vezetésével járt Coman Agoston főpolgármesternél, akit kért, hogy engedje a Fekete-társulatot még játszani Temesvárott, mert a közönség meg van elégedve az előadásokkal és ragaszkodik a társulathoz. Szendrei-társulata a multban nem olyan körülmények között távozott Temesvárról, hogy ez indokolta tenné most a színháznak részére való átengedését annál is inkább, mert hiszen ő zavartalanul folytathatja szezóját Aradon. Az

intervenciónak nem volt eredménye, mert Szendrei ragaszkodott a régi városvezetőség által hozott határozathoz.

Feketéék így kényszerszünetet tartanak, mert

Lugoson éppen arra való tekintettel, hogy Szendrei csak tizedikén jön Temesvárra, lemondotta az előadásokat.

Most érdeklődéssel várjuk, hogy Szendrei tényleg megkezdje-e az előadásokat

A magyar vasutasok román nyelvvizsgálója megkezdődött

A magyar vasutasok újabb román nyelvvizsgálója nálunk is megkezdődött. Tekintettel arra, hogy Cristea Szilvius kerületi vasutigazgató betegnek fekszik, a vizsga vezetésére Canciulescu vasuti vezérfelügyelőt, a krajovai kerületi vasutigazgatóság vezetőjét küldték ide. Körülbelül száz vasuti alkalmazottat, köztük egy csomó műhelymunkást is, rendeltek vizsgára. A vizsgázók között olyanok is vannak, akiket

és lesz-e közönsége, vagy pedig csak az volt a cél, hogy kollegiális szeretettel megfosszon egy társulatot a megélhetési lehetőségtől. Egy bizonyos: a romániai kisebbségi magyar színészet annaleiseiben ifjabb Szendreinek ez az eljárása nem kerül a tündöklő lapokra és a fiatal direktor nem olyan auspiciumok mellett kezdi meg működését, amelyek alkalmassak lehetnének a magyarság rokonszenvének megnyerésére.

a román nyelv nem tudása miatt már felmentettek a szolgálat alól. Amennyiben ezek keresztülmennek a vizsgán, ugy kilátásuk lesz állásuk visszanyerésére. A vizsga írásbeli és szóbeli és eddig szép eredménnyel folyik. A magyar vasutasokkal szemben Canciulescu vezérfelügyelő részéről a legjobb akarat nyilvánul meg és csupa olyan kérdést kapnak, amelyek foglalkozásukkal állanak összeköttetésben.

Négy külügyminiszter Belgrádban

Bulgária határozottan visszautasította a Balkán-paktum aláírására vonatkozó felhívást

Péntek óta Belgrád a balkáni politika központja. Titulescu román külügyminiszter, akit filorvosa kísért el Belgrádba, Tevfik Rüzsydy bey török külügyminiszter kíséretében már pénteken érkezett meg a szerb fővárosba. A pályaudvaron Jeffies jugoszláv külügyminiszter fogadta őket.

Tekintettel arra, hogy Titulescu még mindig gyengélkedik, pénteken a tárgyalások a belgrádi román követségen folytak.

Pénteken este Maximosz görög külügyminiszter is megérkezett Belgrádba és még az este folyamán bekapcsolódott a tárgyalásokba. Szombaton reggel a görög külügyminiszterium államtitkára érkezett meg a jugoszláv fővárosba és magával hozta a görög minisztertanácsnak a Balkán-paktum aláírásával kapcsolatosan hozott utolsó utasításait.

Szombaton délelőtt a belgrádi román követségen újabb megbeszélés folyt a négy külügyminiszter között, délben tizenkét órakor azonban megkezdődtek a hivatalos tárgyalások a jugoszláv külügyminiszteriumban.

Az értekezletet Jeffies nyitotta meg és üdvözölte kollegáit. Hangsúlyozta, hogy a kötendő paktum a békét szolgálja.

Titulescu beszélt azután és részletesen beszámolt azokról a tárgyalásokról, amelyeket Musanov bolgár miniszterelnökkel folytatott Bukarestben. Musanov ott kérte tőle a Balkán-paktumra vonatkozó tervezetet, azonban Titulescu kijelentette, hogy ilyen tervezet még nincsen, hanem felszólította Musanovot, készítsen ő elő ilyen tervet, de abban legyen tekintettel a jelenlegi határok épességére és a békeszerződés pontjaira. Musanov erre feltűnően nem-

leges választ adott. Így tehát Bulgária nem csatlakozik a Balkán-paktumhoz, szükségesnek jelentette ki azonban Titulescu azt, hogy Bulgária és Albánia előtt ne zárják el az ajtót, hogy azok esetleg később csatlakozhassanak a paktumhoz.

Titulescu beszéde után az első érdemleges tanácskozás befejeződött. A jugoszláv külügyminiszteriumban banket volt, azután folytatták a tanácskozást. Ugy tudják, hogy ez alkalommal még nem kerül sor a Balkán-paktum aláírására, hanem csak elvi megállapodások jönnek létre.

A lugosi villanytelep átépítési terv

Lugos város tanácsa Biraescu Sándor dr. polgármester elnöktele által ülést tartott. A napirend legfontosabb pontja a villanytelep átépítése volt, hogy így az egyenáram helyett váltóáramot szolgáltatson. Erős vita támadt a város színháznak mozivá történő átalakítás felett is. Az ülés megnyitása után a állandó választmány terjesztette elő jelentését, amely magában foglalta a színház-mozi építési tervét is. A terv elle Dobo Jenő dr. és Jucú Sándor dr. tanácsstagok foglaltak állást, akik rámutattak arra, hogy az állandó választmánynak nincsen joga ilyen fontos ügyekben intézkedni. A jelentés tudomásul vétele után a városi tanács az eddigi Templom-utcát Ducaról, a megöl miniszterelnöknél nevezte el. Ilyen előmenyek után került sor a villanytelep átépítésének tervére, amely nyolc millió leibe kerülne. A tervet Dobo Jenő dr. K fogásolta és rámutatott arra, hogy a város költségvetése nem engedi meg újabb nyolc millió lei investálását. Azonban gazdaságilag sem indokolt az egyenáram helyett váltóáramra áttérni, mert a üzemi áramvesztés csupán két százalékkal csökkenne és az eddigi 30 százaléknál helyett huszonnyolc százaléknál ne ki. Felszólalása alapján elhatározta, hogy erről a kérdéstről később fog dönteni.

Ma nagy tombola-eszt az Elitben

MEGÉRKEZETT A HÁROM KÜLDÖTT FÖLDI SZAKÉRTŐ. Az ország fizető képességének megállapítására és a külföldi hitelezőkkel való további tárgyalások előkészítésére tegnap három külföldi szakértő érkezett a fővárosba. Ezek egyidejűleg Slavescu pénzügyminiszter az ország pénzügyi helyzetéről emlékiratot készített. A pénzügyminiszter az emlékiratban részletesen megindokolja, hogy a külföldi adósságok összegének csökkentése nélkül nem várható Románia pénzügyi konszolidálása.

SCHNUR PÁL

IPARMŰVÉSZ
Szobafestő és
mázoló vállalat

TIMIȘOARA I.,

SZENTGYÖRGY-TÉR 4. SZAM

Rendkívüli szenzáció!

Nagy tétel teksztíl- és kötöttáru

leltárnál kiselejtezt hibátlan jó minőségben, hallatlan olcsó árakon kerül eladásra

Klein Dávid áruházában

Timișoara Józsefváros, Strada Bonnaz 14 — Telefon 12-92

Népkonyha létesül Ujkisodán a munkanélküliek részére, akikről a városi segély nem gondoskodik

Ujkisoda itt fekszik a város árnyékában. Ugyisólván: kőhajításnyira. Még villanos is ugy köti össze a várossal, mintha annak valami külső része volna, akár a Meala. Az ujkisodai munkanélküliek volta-éppen a város munkanélküliei, mert itt oigoznak és itt építették le őket. Azonban négssem tekintik őket városi munkanélkü-eknek, mert nem laknak a városban, ha-em Ujkisodán. Már pedig ujkisoda közigaz-
atásilag külön község. Ezeket az ujkisodai munkanélkülieket a vármegyének kellene egélyeznie. A vármegye akarná is ezt meg-
enni, de nincsen miből. Az államtól kért is-
re a célra segítséget, de eddig nem kapott.
A Bessenyei-telep is Ujkisodához
artozik. És ott van a közelben a Sc h n a p p

telep is. Ezeket a helyeken végeztettek né-
mi közmunkát, ujkisodai munkanélkülieket
foglalkoztattak. De ez a közmunka már vé-
get ért. Elfogyott a pénz, ami erre a célra
rendelkezésre állott. Az a néhány munka-
nélküli, aki itt némi kenyérhez jutott, már
megint összekulcsolt, kényszerülten dolo-
galanná vált kézzel tétlenkedik és éheznek.

A község és egy csomó jó ember most el-
határozta, hogy az ujkisodai munkanélkü-
liek számára népkonyhát állít föl. Még nem
tudják, miből csinálják meg, de szilárd elha-
tározásuk, hogy megcsinálják. Az ujkisodai
munkanélküliek reménykednek. Legalább
egy kis ebédet kapjanak naponta, ha már
reggeliről, vacsoráról, meleg szobáról és sok
másról le kell mondanik.

A véres bűntény szálai

nem érnek véget a bírósági tárgyalás befejezésével
sem a gyilkos elítélésével, hanem kegyetlenül
tovább szövődnek az életben

Azt hinné az ember, hogy a bűnügyek
ináléja a főtárgyalásokon hangzik el,
amikor a vádlott sápadtan és elcsukló
hangon tudomásul veszi az ítéletet. A
váloság azonban mást bizonyít, azt,
hogy az ilyen főtárgyalásokkal csak az
gyik fél sorsa van befejezve. A vád-
otté, aki elnyeri méltó büntetését. Ezzel
szemben nézzük a másik félnek, a vád-
óknak sorsát, amit a gyilkos pecsételt
meg abban a percben, amikor elrabolta
egy család életének támaszát, egy sze-
rető jó édesapát és férjét.

A Fröbl-utca 16. szám alatt, hátul az
udvarban, vizesfalú, dohos levegőjű kis
yukban lakik egy fiatal özvegyasszony,
néhány hónap előtt meggyilkolt
S z ü c s József Kovácsnak a felesége.
Jgyszólván gyerek lenne még ez az asz-
zony a huszonegy esztendőjével, ha
nem érlelte volna tragikussá életét ilyen
iatalon, házasságának elején, a férje
neggyilkolása.

Egyik kezével esztendő kislányát
öcögtette, másikkal pedig a kis dob-
ályhán rottyogó paprikáskrumplít ka-
argatta, miközben magáról, jobban
nondva magukról, a kicsi árván maradt
saládról beszélt.

— A férjem husz esztendő volt, én
gy évvel idősebb vagyok. Olyan jó em-
ber volt, hogy csak a családjának meg-
munkának élt. Soha nem engedte vol-
a, hogy éjszaka én keljek fel, ha a
yermek sirt. Ó maga ringatta, bajló-
lott vele, amíg csak el nem csendese-
lett.

— Nem laktam én mindig ilyen nyo-
norúságos lakásban. Amíg férjem élt,
illában volt egy szoba-konyhás szép la-
ásunk, de hát már közel egy éve, hogy

nincs aki keressen, s majdnem mindent
el kellett adnom, hogy fenn tudjam tar-
tani magunkat. A második gyermek az
apja halála után született meg. Ugy lát-
szik, hogy valami idegbántalmat örökölt
a kicsi, mert rettenetes napokat éltem
át, amikor ez a szere. csétlenség történt
velünk. Most a gyermekklinikán ápolják.

Minden gondon keresztül tör szájból
az anyai „szent diasekvés”, amikor a
gyermekéről beszél.

— Tessék megnézni a gyermekkór-
házban. Most két hónapos a kicsi, olyan
gyönyörű gyermek nincs több, mint az.
Ha megtartják a csecsemő szépségver-
senyt, azt mondta az ápoló nővér, hogy
biztos ó nyeri meg a serleget...

Aztán megint elborul a homloka a
gondfellegetől.

— Csak munkát kapnék. Hiszen fiatal

A gyilkos igazi áldozata az ártatlan csecsemő

Rosszkor érkeztem, a kicsi éppen
sir. Nem is sirás ez, hanem valami szí-
vetfacsaró keserves ordítás, ahogy két
parányi öklét erekekkel behálózott halán-
tékához szoritja és meg-megrázkodik.
Az az érzésem, hogy ebbe az ártatlan
csecsemőbe beleszorult minden fájdalom
az emberi szívnek. Nem csoda! Így
kezdeni az életet, hogy mielőtt még rá-
ragyoghatott volna édes tiszta szeme
jó édesapjára, máris elrabolta tőle egy
gonosz, lelketlen ember. Szerencse, hogy
már jön a kedvesarcú N u s i nővér a
cuclis üveggel, melyben finom tejeske
van a két hónapos Apollónia számára.
Mohón kapja be a cuclit végét a siró
embergyecske és néhány utolsó gögi-
cselő akkorddal elnémul. Már kisimult a

vagyok és erős, akarok és tudok dolgoz-
ni. Csak a két gyermekemnek akarok
élni...

És még hozzászéli azt is halkan
Szücsné, a huszonegy éves, két gyer-
mekkel gyámoltalanul maradt anya:

— Tessék elhinni, arra nem is gon-
dolkodok, hogy még egyszer férjhez men-
jek, mert én még csak kapnék férjet, de
a két gyermekem apát... olyat, am-
ilyen szegény uram volt, soha...

A gyermekkórház első emeletén pará-
nyi fehér, rácsokkal körülvett ágyban
hempereg egy két hónapos csecsemő,
Szücs Apollónia. Olyan gyenge meg min-
den porcikája, hogy szakértelen nélküli
kezemmel nem mernék hozzányulni.
Kicsi fejéből úgy nőnek ki helyenként
a fehéren szőke hajszálak, mint tavasz-
szal a hiányosar. kelt gyepszőnyeg.

görcsös sirásban vonagló kis arc, s ak-
korákat szív az üvegből, hogy nem tudja
lenyelni, végigcsorog nyakán a finom
eledel.

Arra gondoltam, ha Szücs József gyil-
kosát ideállítanák most a kicsi fehér
ágy mellé, amelyben a két hónapos
Szücs Apollónia fekszik bepólyálva és
látná azt a szörnyű rombolást, mellyel
egy boidog és szép családi életet szét-
vert, tönkretett erkölcsileg és anyagi-
lag, akkor vajjon mit érezne? Azt hi-
szem nagyobb magabizálásra kénysze-
ritené ez a látvány, mintha egész életé-
ben a bányák mélységében kényszer-
munkában görnyedne.

Feltéve, ha tényleg ember maradt a
gyilkos!
(G. O.)

Az érem másik oldala

Babits Mihály

Ötven év suhant el észrevétlenül B a b i t s
Mihály felett. Fél század abból az ádáz harc-
ból, amelyből a nagyműveltségű magyar
költő ma győztesen került ki. Egy előharcos,
aki legjobb barátjával, Ady Endrével, az új
európai szellemet; a szimbolizmust, mint
költészeti irányt idejekorán felismerte és
alkalmazta a magyar irodalomban. Kelet
magyaros temperamentumának és Nyugat
csillogó pazarságának kifejezője.

Költészetének gyökerei a nemzeti multból
nyertek táplálékot, de költészetének virágai
között Nyugat szele játszadozik. Még őrzője
a hagyományoknak, konzervatív, de már
szócsové a modern költői iránynak. Benne
állt a kor viharában és amikor a forradalom
s a háboru, nemzete eltörlését ígerte Európa
szellemi térképéről, a kultúra s az emberi-
ség nevében tiltakozott az új embermészár-
lás ellen. A testvériség szavai voltak ezek,
s a mindjobban elmélyedő költőt, a háborus
évek mindinkább megerősítették hitében.
Nyíltan vallja katolicizmusát és mint Dante
a kolostor tövében, kutat napról-napra a bé-
ke után, amelynek csöndjében vallásos lel-
kének hurjai, az Ady által megtagadott Isten-
nek, zengenek szebbnél-szebb zsolnárokat.

A költő arca ötven év alatt lassan meg-
változik, s az egykor szabadon verselő, ész-
revétlenül halad ismét a klasszicizmus felé.
Nyelve tele szimbollummal s Kelet ropogós
ütemével, amely különleges zenéiséget köl-
csönöz költeményeinek. Nemzete pedig ugy
értékeli, mint az európai egyetemes szellem
megerősítőjét a magyar irodalomban. Ady
után. A költő homlokát a szellem diadalko-
szoruja ékesíti, amely ötven év alatt mind-
inkább kidomborodott.

Ifj. Popovits József.

* Világ bajnokok Paul Morand „Az élt
Buddha” és számos más nagyszerű regény
szerzője, pompás könyvet írt a nemzetközi
sportvilág legérdekesebb alakjairól, legjel-
lemzőbb vonásairól. Amellett könnyű mes-
tervonásokkal rajzolja meg csak ugy mellé-
kesen, de mégis megkapóan és alaposan a
mai amerikai életet, sőt mondhatnánk az
egész világot. Az érdekes és értékes regény
Franklin kiadásban, szép kiadásban füze
90.— lei, kötve 135.— lei minden könyvké-
reskedésben, vagy ahol nincs, Lepagenál
Kolozsvár. Kérje az újdonságok jegyzékét.

A „FILT“ Luxuscipőgyár r.-t.

leltári-kiárusítása

Maradék és egyes párok kiárusítását február elsejével lerakatainkban mélyen leszállított áron megkezdjük
GERŐ-SUCCESSOR I. Str. Alba Iulia 2 / SCHWEMME II. Str. Cantacuzino

A pápa szociális elgondolásai

A társadalmi osztályok alapja a közösségnek tett szolgálat és nem a vagyon

A ma legégetőbb problémája kétségkívül a szociális kérdés, tehát az a törekvés, hogy a gazdaságilag gyengék életvivőjét bizonyos megnyugtató színvonalra emeljük. Folyton fokozódó erővel különösen a 18. század vége óta jelentkeznek ez a probléma. A gyárilap rohamos fejlődése következtében azóta van a nincstelen munkás majdnem maradék nélkül kiszolgáltatva a vagyonos vállalkozónak. Ennek világfelfogása az individualizmus, mely az emberek között is létért való küzdelmet s ennek keretében az erkölcsi korlátoktól meglehetősen mentes, szabad versenyt enged. Hogy az éhbéért dolgozó munkástömegek, a gyárakban alkalmazott nők és gyermekek nélkülözései szervezkedésre bírták, sőt lázadásokra és erőszakoskodásokra ingerelték a munkásságot, azon ma már nem is nagyon csodálkozunk. Amint nem perverz rombolási ösztön, hanem a tömegnyomor felett érzett mélyen emberi felháborodás indíthatta Marxot is a szocializmus rendszerének ki-gondolására.

Marx gyakorlati érzékekkel az utat is megmutatta, melyen a munkás-tömeg a szocializmus életrehívása érdekében a siker reményével veheti fel a küzdelmet. Szakszervezetekben kell tömörülni, osztályharcot kell vívni s az államhatalmat megkaparintva meg kell szervezni a kommunista proletárállamot.

Azonban kevés emberismerettel is könnyű reájdanni arra, hogy sem a tökéletes individualizmus, melynek az elve „mindenki egyért”, sem a kommunizmus, mely szerint „egy van mindenkéért”, nem felel meg az ember alaptermészetének. Egyéni vágyaink, reményeink, törekvéseink vannak, egyéni izlésünk, vérmérsékletünk s ezeknek a lelki rugóknak semmibevétele s gátlása — bármely oldalról is jöjjön — tartósan el nem viselhető. Ezért, ha főleg a német katolikusok: Ketteler püspök, Kolping, Windhorst s mások régi idő óta megértették s támogatták is a munkásság szociális törekvéseit, az individualizmust elítélve a marxi célkitűzéssel sem értettek egyet. Ők XIII. Leó pápával egyetemben

a munkásság egyesülési jogának elismeréséért, a munkásbiztosítás, a munkabírók s az üzemi tanácsok rendszerének bevezetéséért küzdöttek s nem azért, hogy az egész emberiség elproletarizálódva a termelő államnak valószínű rabszolgájává váljék.

Történelmi tény, hogy a katolikus vezéregyéniségek erélyes fellépése a közvéleményt szociálisabb érzületre hangolta, melynek hatása a munkáügyi törvényhozás rohamos fejlődésében nyilvánult. Tény azonban, hogy a munkásvédelmi törvények sehol sem szerelték le a munkások szociális küzdelmeit. Ennek a különben feltűnő jelenségnek többek között az az igen egyszerű magyarázata, hogy

a proletársorsot, a lét bizonytalanságát egyetlen ilyenmü törvényes intézkedés sem szüntette meg.

Ellenkezőleg: a háború óta racionalizálás címén újabb durva támadásoknak van kitéve a munkásság, melyet megint csak a koncernekbe és trösztökbe tömörült nemzetközi s névtelen nagytőke intéz el. A technika szerepének ez a további fokozása mindenekelőtt a munka lelki alapjait támadja meg, mert a rész munkák az alkotás gyönyörűségét még akkor is megsemmisíték, ha a futószalag nem is ragadná el könyörtelenül s örökre a meghajszolt munkástól azt, amit két kezével termelt. De embertelen a racionalizálás akkor is, midőn kalkulációs alapon milliókat tesz munkanélkülivé, mikor a nőket még tömegesebben vonja

A termelés hozamának az elosztása igazságtalan

Marx szemében éppen ez a tökehalmozódás a legbiztosabb jele annak, hogy közel van a proletárok megváltása, mert szerinte a kevés kézben összpontosult termelő javakat könnyű lesz köztulajdonba venni. A baj csak ott van, hogy a gazdagok lévén egyuttal a hatalom is, a forradalmi szervezkedések a siker kilátásával csak abban az esetben kesegtetnének, ha egy vesztett háború okozta általános demoralizáció az államhatalmat — úgy amint az Oroszországban történt — teljesen megsemmisíti. S addig? S azután? Aki egy minden konvencionális skrupulus nélküli mérnöknek nemrég megjelent oroszországi beszámolóját olvasta, okvetlenül megérzi, hogy

a „Vörös Fogaskerék” talán még kegyetlenebbül sajtolja s legfeljebb a nyomorban teszi s teheti csak egyenlővé az embereket.

Ezért volt igen figyelemreméltó XI. Pius pápának 1931-ben kiadott „Quadragesimo Anno” kezdetű körlevele, mely a ma is teljes erejével jelentkező szociális kérdés ujszerű, a keresztény igazság érzeten alapuló s a keresztény felebaráti

Új politikai és társadalmi berendezkedés kell

Ezt azonban csak a társadalmi rend gyökeres átreformálásával lehet elérni. Miután a demokrácia papirosegénylősége a gazdagok szabad hatalmi érvényesülését takarja, ami manapság a szegények lealjasításával jár, új politikai és társadalmi berendezkedést kell életre hívni.

Az összletkosság nagy közösséget nem a vagyon, hanem a társadalomnak tett szolgálat szempontjából kell rétegezni, illetve csoportosítani.

Hivatásszervezetek állítandók fel, melyek a „vérgőzös”, „máglyafüstös”, sőtét középkor társadalommentő, összetartást, szolidaritást érző céheinek szellemében működjenek s egyesítsék mindazokat, akik valamely foglalkozási cég

el igazi hivatásuk teljesítésétől, hogy családjuk összetartói legyenek s midőn a munkában levőknek is olyan béreket fizet, melyek tömeglakások férges odvai-ban a legkeserűbb nélkülözéseknek teszik ki a proletárokat. S olyan reménytelen helyzetbe hozzák a dolgozó milliókat, hogy

amíg Németországban a nemzeti vagyon kétharmada nyolcvanezer ember kezében összpontosul, addig a megmaradó egyharmadon hatvankét és fél millió ember osztozkodik.

Hogy ez a mai individuális rendszer mellett, midőn a vagyon egyben hatalmat is jelent, milyen hatással van a munkásság szociális helyzetére, azt felesleges részletezni.

szeretet jegyében elgondolt megoldását adja. Igaz, akár az első foglalással szerzett, akár a végzett munka eredményéből megtakarított

magántulajdont fenn kívánja tartani, de annak mai túlzott jelentősége s antiszociális felhasználási lehetőségei tekintetében egészen ujszerű elveket vall.

A pápa szerint nem abban van a hiba, hogy a jövedelmező gazdasági tevékenység két tényező: a tőke s a munka között oszlik meg, hanem hogy a termelés hozamának az elosztása igazságtalan. A munkabér nem lehet pusztán kalkulációs tényező, hiszen mögötte emberi egzisztenciák, mégpedig azoknak a létigénye rejtőzik, akiknek kezemunkája nélkül a leggyönyörűbb technikai berendezés is nem egyéb ócskavasnál. A bér nemcsak kenyeret, lakást és ruházatot, hanem művelődési és üdülési lehetőséget, sőt azt is biztosítsa a munkás számára, hogy kis házikóra, kertre valót s egyéb, a maga és családja jövőjét biztosító javakat takaríthasson meg belőle.

keretében tevékenykednek. A helyi szervezetek járási, megyei, kerületi s végül országos rendekbe egyesítendők s a hadügy, bel- és külügy, valamint az iskolaügyi intézésen kívül

a politikai parlamentnek csak az legyen a hivatása, hogy a rendi kamara gazdasági és szociális téren önkormányzattal hozott határozatait ratifikálja.

Mussolini korporációi, Hitler beígért reformjai s Dollfuss alkotmányjogi célkitűzései mind ezen a pápai elgondoláson alapulnak s a mi különféle kamráink is azok a csirák, melyekből a hivatásszervezeteknek kell kinőniök. A fejlődés tempója attól fog függeni, hogy milyen tömegek követelik nálunk is az új rendiséget. Mert okosan mondja P.

Üröm a borotválkozás



pengével

Kérje mindenütt!

Képviselő és raktár: Bukarest, 80. Cal. Călărășilor

Muckermann, a német katolikus akció vezéregyénisége, hogy

az államhatalom még a legkölcsösebb reformtörekvéseire is csak akkor figyel fel, ha az megfelelő számú hívót tud felmutatni.

Katolikus tömegeink pedig nem késnek sorompóba állani a társadalmi kérdésnek azért a megoldásáért, mely pápa elgondolásai alapján az olyan néhen nélkülözött társadalmi béke áldásával kecsegteti a világot.

Rajka Géza dr.

Egy tigris szétmarcangolt az angol teakirályt

Georg Dyer, a világszerte ismert angol teanagykereskedő, akit az angol teakirálynak neveztek indiai teautletvényein, borzalmas véget ért. Egy megsbesült tigris a Mazamara (Assam) dzsungelben összemarcangolta. Dyer utatvényt már hosszabb idő óta tigrise nyugtalanították, amelyek különösen utletvényeken lakó benszülöttek állományában tettek jelentős kárt. Tegnapelőtt a fenevadak megtámadtak eg legelésző csordát. A benszülöttek megsbesítették az egyik tigrist, mire többi elmenekült. Dyer éppen a telepe tartózkodott. A tigris megsebesítésének hírére megszakította inspekciós útját s utána vetette magát a fenevadnak. Több kilométerre követte a tigris nyomait mikor egy sűrűségben hirtelen fenyegető morgást hallott a magasból. Puská után kapott, a fegyvert azonban ma nem használhatta, mert a magas fán menekült sebesült bestia egyetlen úrrással a nyakában termett s a földre rántotta. Borzalmas és egyenlőtlen küzdelem indult a megdühödött állat és pusztá kézzel védekező teakirály között. Mire Dyer kísérei a szerencsétlen segítségére siettek s elriasztották a tigrist, Dyerben már alig volt élet. A tigris hatalmas itései folytán véres tagok eszméletlenül hevert a küzdelem színe helyén. Sietve vitték a legközelebbi bungalowba, ahol azonban anélkül, hogy eszméletét visszanyerte volna, kiszenvdett.

Egészsége érdekében forduljon bizalommal

Venus

toll vegytisztító-intézet

(II, Gyáruvar-u. 8)

ahol ágycemű-tollat, párnát, dűnyhát garancia mellett 12 óra alatt, igen olcsó áron vegyileg tisztítanak. Levelezőlap-hívásra házhöz jövünk. Szállítás odavissza díjtalan.

HIREK

Farsangi naptár

Február 4. A Rózsakedvelők virágtombolája a Ferdinánd-szállóban.

Február 10. Magyar ifjúság álarcosbálja a Magyar Házban.

Az Erzsébetvárosi Polgári Kör bálja a Novotny-vendéglőben.

Ujszentesi gazdakör farsangi táncmulatsága.

Ujmosnicai sportegylet álarcosbálja.

A dettai Blue White-jazz táncestéje a Bellavista-szállóban.

A Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület álarcosbálja a Tigris-utca 6. szám alatt.

Február 11. Tűzoltók álarcos bálja a Gyárudvarban.

Székely bál a Novotny-vendéglőben.

A végvári Olvasó Egylet farsangi mulatsága.

— **IDÓJÁRÁS.** A meteorológiai intézet jelenté: Az éjjeli hidegítés némi emelkedése várható, némely helyen kisebb havazás. Temesvárot tegnap reggel tíz fok hideg volt és délben a fagypont körül állott a hőmérséklet, amely este ismét csökkent. Az ókóráság számos helyén hófúvások vannak. Brailában olyan nagy a hó, hogy megakadt az utcai forgalom. A kikötőben a hajók a jég közé szorultak.

— **Török újságírók Bukarestben.** A Románia hajóval tegnap több neves török újságíró érkezett Konstancába, ahol a miniszterelnökségi sajtóosztály egyik megbízottja fogadta őket. A török újságírók nyomban folytatták utjukat Bukarest felé. Utjuk célja hogy Románia politikai és gazdasági viszonyait tanulmányozzák és tapasztalataikról cikkeket írjanak.

— **A parlament épületébe való bejutást megnehezítették.** A belügyminisztériumban külön hivatalt állítottak fel, amely a parlamenti belépési jegyek iránti kérelmeket felülbírálja és csak ennek megtörténte után adja ki a jegyeket.

— **Staviszky már régen gyanús volt.** Babelből jelentik, hogy a optások kártalanítására alakított bizottság tegnap tartott ülésén megállapította, hogy a bizottság már a múlt esztendő augusztusában gyanúsak találta Staviszkyt a optáskötvényekkel folytatott üzemeit és megindította a vizsgálatot.

— **Leszállítják a városi mozik helyeit.** A város ideiglenes bizottsága tegnap este tartott ülésén elhatározta, hogy a mozik elsőrendű helyeit leszállítja. Az eddigi harmincöt le helyett az ár huszonöt le helyett a városi tisztviselők pedig az első helyen az eddigi huszonhárom le helyett csak tizenhét leit fognak fizetni.

— **Ártatlanul meghurcolt plébános.** Sztancofalva több lakosa még évek előtt feljelentést tett Faragó Mihály sztancofalvai katolikus plébános és Lipenszky Atilla tanító ellen, akiket közpénzek elikkasztásával vádoltak. A vádirat szerint az iskolaszék pénzéből hamis számlák segítségével nyolcvanhat ezer leit eltulajdonítottak. A törvényszéki tárgyaláson azután váratlan fordulat történt. A tanuk ugyanis kijelentették, hogy a feljelentés az ő tudtuk nélkül történt meg, mert annak idején csak egy irat aláírására lettek felszólítva, anélkül, hogy tudták volna az irat mit tartalmaz. Ezzel azután a község plébánosa ellen emelt vád összeomlott és a bíróság büncselekmény hiányában felmentette. Lipenszky Atilla tanítót azonban, aki az iskola részére történt favágás számlájára vonatkozólag nem tudott felvilágosítást nyújtani, hat hónapi fogházra ítélték. Lipenszky Atilla az ítélet ellen felebbezést jelentett be.

Színház : Művészet

A kolozsvári és buharesti opera kiváló tagjainak vendégjátéka

Február tizenhatodikán, este a városi színházban szenzációs operaelőadás lesz. Szinre kerül Rossini halhatatlan mesterműve, a Szevillai borbély, olyan előadásban, amely egyenértékű lesz a kolozsvári opera ismert kitűnő előadásaival. Sőt, ez az előadás egyes tekintetekben felette fog állani a kolozsvári opera előadásának, mert ezen az estén a buharesti és kolozsvári opera legjobb erői működnek közre. Kommentárok helyett közöljük a közreműködő művészek neveit. Don Basilio Ujeicu, a Varsóból ismét Kolozsvárra visszakérült kiváló basszista, Al-maviva Chicideanu, a buharesti opera legjobb tenoristája, Figaró egy tüneményes hangú fiatal baritonista,

Tassianu, a buharesti opera tagja, Bartolo pedig Gavrilescu, a kolozsvári opera ismert tagja. Az est szenzációja Sepetianu kisasszony első temesvári fellépte, aki Rozinát énekl. Sepetianu Milanóban fejezte be tanulmányait és a Scala ösztöndíjas tagja. Tüneményes hangja, színjátszó képessége és nagyszerű megjelenése a legragyogóbb jövőt biztosítja részére és első temesvári fellépte bizonyára igen emlékezetes esemény marad. A zenekart, amely a városi szimfonikusok zenekara, Urletianu karnagy vezényli. A szenzációs operaelőadás jegyeit már szerdán kezdi árulni a színházi pénztár.

Zathureczky Ede hegedűművész a hatodik szimfonikus hangverseny szölistája

Február tizenharmadikán este lesz a városi színházban a hatodik zenekari hangverseny a Zenebarátok Társasága és a városi szimfonikus zenekar rendezésében. Ez a hangverseny megnyitója annak az öt rendes és három rendkívüli hangversenyből álló sorozatnak, amelyet még ebben a szezonban akar abszolválni a rendezőség. A keddi hangversenyt Urletianu karnagy vezényli, szölistája Zathureczky Ede, a világhírű hegedűművész, a budapesti Zeneakadémia nagyevű, fiatal tanára. Csajkowszky hegedűhangversenyét játsza el zene-

nekarral. Olyan élményben lesz része a publikumnak, amely csak a világvárosoknak jut részéül. A műsor a következő: Mozart nyitánya Figaró házasságához, Strauss kürt és zenekarra írt koncertje, amelyet Dipperth tanár ad elő. Csajkowszky hegedűhangversenye után Beethoven hetedik szimfóniája zárja be a szenzációs műsort. A hangverseny árai igen mérsékeltnek emelve. A pénztár hétfőn már árulja a jegyeket. Nagy engedményeket biztosító kérések, a jegy árának előzetes lefizetése nélkül, a pénztárnál válthatók.

— **A stabilizációs kölcsön szelvényei.** Mint ismeretes, 1929-ben a stabilizációs kölcsön kibocsátásakor a monopolvezérgazgatóság vállalta a garanciát. A monopolgazgatóság a kuponokat mindenkor be is váltotta. Legutoljára a múlt év augusztusában történt ez. A most február elsején esakéssé vált szelvényeknek azonban csak ötven százalékát utalta ki a monopolgazgatóság azzal a megjegyzéssel, hogy a többi fölött majd csak a külföldi szakértők romániai megállapításai után fognak dönteni. Párisi jelentés szerint a stabilizációs kötvények árfolyama emelkedett.

— **Elfogták a cigányprimás betörőt.** A múlt héten Budapestben betörték Bura a Sándor ismert és jelenleg Montecarloban tartózkodó cigányprimás lakásába. A rendőrség tegnap letartóztatta Dancsik József, Rozumkó Géza, Fábian Béla és Györffy József rovott multu fiatalembereket. Bevallották, hogy Bura Sándornál a betörést ők követték el. A zsákmány értéke tízezer pengő volt.

— **A polgárság a tisztviselők érdekében.** A városi tisztviselők áthelyezésével kapcsolatban — mint ismeretes — Trandafir Virgil jözsefvárosi telekbíró is elhelyezték a telekbírószék éléről. Amikor Trandafir Virgil áthelyezése ismeretessé vált, a polgárság elhatározta, hogy mozgalmat indít áthelyezésének megakadályozására. A város vezetőségéhez kétezer aláírással ellátott beadványt fognak benyújtani és abban arra való hivatkozással, hogy Trandafir Virgil már tizenhét éve vezet a polgárság legnagyobb megelégedésére a telekbírói hivatalt és működésével mindenki tisztelét kivonta, állásában való meghagyását fogják kérni. Elégedetlenséget váltott ki az iparosok körében Baneu Szvetozár városi iparhatósági főnök elhelyezése is. Remélik, hogy a két főtisztviselő továbbra is megmarad állásában.

— **Anyakönyvi hírek.** Meghalt: Kádár Mária, született Csizsár 23 éves korában.

DUMITRESCU DOREL AZ ÚJ BANKKORMÁNYZÓ. A Nemzeti Bank igazgatótanácsa tegnap délben ülést tartott, amelyen Angelescu bankkormányzó bejelentette állásáról való lemondását. A bank ezt nyomban tudomására hozta Slavescu pénzügyminiszternek, aki kihallgatáson jelent meg a királynál. Előterjesztésére a király a Nemzeti Bank kormányzójává Dumitrescu Dorel, a Banca Romaneasca elnökét nevezte ki. Dumitrescu Dorel tegnap délután letette az esküt, állását pedig hétfőn délelőtt foglalja el.

— **Február 10: Alarcosbál a Magyar Házban.** Erre a minden évben nagyszabású estélyre már lázasan készül a magyar ifjúság rendezőgárdája. Bár jelmenem kötelező, az éjjeli felvonuláson rengeteg szebbnél-szebb jelmezben lesz a kalmuk gyönyörködni a megjeleneteknek. A legszebb és legötletesebb jelmezek értékes díjakkal lesznek kitüntetve, többel között művészi faragású óra, modern virágváza, gyönyörű virágkosár stb szerepel a díjak között. Az álarcosol ellenőrzésére a magyar társadalmi egyesületek hölgyeit kérték fel. A meghívó már szétküldtek. Aki tévedésből nem kapott volna, igényelje vagy a Magyar Bálban az ifjúsági szakosztály pénztár kirendeltségénél, vagy telefon 10-11 alatt bármely hétköznapon.

* **Mentőtanfolyamot rendez az önkéntes mentőtársulat az idén is, még pedig román magyar és német nyelven.** A kurzus teljesen ingyenes és 6—8 hétig tart. Előadó orvosok: Tódan József dr. ideggyógyorvos, társulati orvosparancsnok román nyelven, Sugár Tibor dr. orv-és gégeorvos főparancsnokkegyetemes magyar nyelven és Mátraibéla dr. orvos, társulati orvosparancsnok német nyelven. A kurzus, amely a piarista főgimnáziumban lesz, február 5-én este 8 órakor kezdődik. Mindazok, kik az első segítségnyújtást úgy elméletileg, mint gyakorlatilag elsajátítani kívánják (hölgyek is) jelentkezzenek a mentőállomáson, vagy az első előadás alkalmával.

— **A férfizarándoklat egyesület** szemésijét február 4-én féltizenegy órakor mutatják be az Irgalmasok templomában. Mire után az egyesület tagjai havülsüket tartják a refektóriumban.

— **Két betörés.** Az elmúlt éjszaka a Erzsébetvárosban két betörés történt. Ismeretlen tettesek behatoltak Bespaletz Károly Árok-utcai lakásába, ahonnan ékszereket és ruhaneműt vittek el. Betörésről tett jelentés Hájós Feren Jósika-utcai lakos is. A betörőket azonban valami megzavarhatta munkájukban és így azt félbeszakítva elmenekültek anélkül, hogy valamit elvittek volna. A betörések egyforma módjáról arra következtetnek, hogy azokat egy bandakövethette el.

— **Gyomor- és bélzavaroknál, étvágytalanságnál, szorulásnál, föltüvődésnél, gyomorfájásnál, telbőgésnél, szédülésnél, homlokfájásnál, hányingernél 1—2 pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz alaposan kitisztítja az emésztőutakat.** Közökházi jelentésekbe olvassuk, hogy a **Ferenc József** vizet még lekvó betegek is nagyon szívesen isszák és általánosan dicsérik.

— **Huszonnygy kommunista a bíróság előtt.** A törvényszék tegnap kezdte Gál Kálmán és huszonhárom társának monstperét. A vádlottakat kommunista szervezke déssal és propagandával vádolják. Érdekes hogy a tanuk között szerepelnek Müller Kálmán, Spitzer Károly, Magyar Tivadar, Rosenberger Tibor és Fehér Antal is, akiket Doftanából szállítottak vissza, hogy tanuvallo mást tegyenek. Gál Kálmán a bíróság előtt tagadta a terhére rótt kommunista propagandát és azzal védekezett, hogy a rendőrségen kényszer hatása alatt tett beismervallomást. Utána még több vádlottat hallgattak ki, majd a tárgyalást elnapolták.

Tavasszal
egy Középtengeri utazás a
Norddeutscher Lloydal



az üdülőutazásokra berendezett „General von Steuben” hajóval.
Szórákózást, szellemi és testi megujodást nyújt. / Az utazások február 17 és május 16-ika között rendeztetnek, 18—23 napi időtartammal.
Árak 13.200 leitől / A hajó csak egy osztályból áll
Kívánságra gazdagon illusztrált prospektussal díjmentesen szolgálunk.
Norddeutscher Lloyd Bremen, F. Missler S. A. R.
utazási irodája — Temesvár IV., Str. I. C. Bratianu 10. — Telefon: 26

A mezőgazdasági kamara választói. A város közli, hogy a törvény értelmében a mezőgazdasági kamara választóinak jegyzékét az 1934. évre elkészítette. A jegyzék február 28-ig a városi főjegyzői hivatalban közzemlére van kitéve és ott tehetők meg az esetleges felszólalások is.

Hálószobák, nriszobák, ebédlők
a legmodernebb és legizlésebb kivitelben már igen **olcsó áron** kaphatók
Kutty műbutorasztalos gyárában
Temesvár-Erzsébetváros, Dozsa u. 21.
Mitelképes egyének kellő garancia mellett részlete is vásárolhatnak.

— Keresnek egy csehszlovák állampolgárt. A rendőrség felszólítja Dostolova Mária csehszlovákiai állampolgárt, aki ismeretlen helyen tartózkodik, hogy saját érdekében haladéktalanul jelentkezék a büntügyi osztály kilencs számu irodájában.

— **Ma lesz a Rózsakedvelők virágtombolája.** Amint már jelentettük, a Romániai Rózsakedvelők Szövetsége, vasárnap, ma este 6 órakor tartja virágtomboláját a Ferdinand-szálló disztermében. A városi kertészet fáradhatatlan igazgatójának idén is sikerült nagymennyiségű cserépvirágot és disznóvényt összegyűjteni. Ugyanazon estély keretén belül a nagyrédműi közönség egy második tombolajátékon is részt vesz, mely újabb és szokatlanul kelemes meglepetéseket tartogat. A még megmaradt tombolajegyek az esti pénztárnál 35 leiert kaphatók.

Utazási kedvezmény a budapesti mezőgazdasági kiállításra. A március 22-én megnyíló budapesti mezőgazdasági kiállítás megtekintésére utazó közönségnek a kiállítás rendezője a magyar államvasutakon ötven százalékos kedvezményt biztosított. Ugyanezt a kedvezményt megadták az önálló igazgatással rendelkező magyar vasutak és gőzhajózási társaságok is. A kedvezményes utazásra jogosító igazolvány ára egy pengő és utazási irodákban kapható. A kedvezményes utazásra jogosító igazolvány a Budapestre utazásra március 16—26 napjain használható, a visszautazásra pedig március 22-től április elsejéig érvényes. A külföldi látogatók részére lehetővé tették, hogy vizum nélkül utaznak Magyarországra és a vizumot a kiállításon lehet utólag megszerelni.

Ne hanyagolja el a szemeit!
Szemüvegek nagy választékban
TEJNOR FERENC és Tsa
optikai üzletében
Temesvár II., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

— A Kunz-telepi gyermekotthon legújabb adományai. Knall Jakab Bukarest 100, Poplánszky Cecília Bukarest 100, Schaus Vilma Bencecul de Sus 100, Mirea Crestentia Campolung 100, Zsák Emánuel Bukarest 400, Ságny Rózi Bacau 100, Kátlé Jenő Turnseverin 100, Juhász Mihály állomásfőnök Fibi 100, Michelbach Ferenc plébános 100, Tkadlez M. Bukarest 100, Walter Simon igazgató Reghiu 100, Muschong János Zsombolya 50, Barateaz Magda Anna 50, Felsler Róbert Calau 90, Ratzek Wencel Sztatina 80, Szartori Emilia Drencova 75, Schneider Károly Bukarest 50, Tomáskovits Gyula Nagyszám 50, Wach Henrik Zsombolya 50, Bancu Szvetozár Temesvár 50, Deschán Achil Temesvár 50, Scheffer Filöp Temesvár 50, Nähr Lajos kereskedő Gelu 50, Kopf Károly Ujarad 50, Katolikus Plébánia Orczyfalva 50, Gandt Ede Kálmán mérnök Szeben 50, Wieser István Szeben 50, Spirca Katalin Turnseverin 50, Helfrich Mátyás Karánsebes 50, Barsi Justina Bencecul de Sus 50, M. Lőrincz Ujkisoda 50, A. Stein Lugos 50, T. Lujza Mehádia 50, Mikszits család Kécsa 150, Wegling kanonok 500, N. N. 100, N. N. 50, Surori de Caritate Beius 100, Sanatorul Francez M. Auláné 207, Gilde és Gábor Bukarest 200, Hintz Lajos Málslak-Blumental 180, Róth Ignác Lugos 200.

Sport

Nagyban folynak az előkészületek a tavaszi futbalszezonra az egyes csapatoknál

A legtöbb egyesület megkezdte az előkészületeket a tavaszi futbalszezonra. Sok egyesület már tréningmérkőzéseket is játszott, hogy játékosai a téli pihenő után abba a formába lendüljenek, amely a sikeres szerepléshez szükséges. A sportközönség érdeklődéssel kíséri ezeket a készülődéseket és éppen ezért feltűnést keltett az a csend, amely a román bajnok Ripensia berkeiben uralkodik. Ez a csend azonban csak látszólagos, mert az egyesület vezetősége máris munkában van, hogy a csapat tavasszal nevéhez méltóan szerepeljen. Ennek előfeltétele a jó tréner és erről kívánnak gondoskodni, amikor Uridil Józsefet, a Rapid világhírnévre szert tett játékosát hozzák le előnyös feltételek mellett a csapat előkészítésére. Uridil Józseffel most folynak a tárgyalások és — amennyiben ezek sikerrel kecsegtetnek, — a huszas évek félelmetes tankja egy-két hét múlva meg is érkezik. Így minden remény megvan arra, hogy a tavaszi tréningeket már Uridil vezetésével kezdi meg a Ripensia, amely különben is nagyszabású tavaszi programról gondoskodott. A jövő héten valószínűleg megkezdí francja turáját, amelyet két-három hétre terveznek.

Lehetséges azonban, hogy még néhány svájci mérkőzéssel is kibővíti a turaprogram.

Turájának befejezése után a Ripensia a Soimil ellen kupamérkőzést játszik. Erre a mérkőzésre március elején kerül a sor és egyben az első komoly belföldi meccse lesz a Ripensianak, amely még márciusban nemzetközi mérkőzést is rendez Temesvárott. Március 18-án a Szeged FC együttesét látják vendégül, amely a magyar ligabajnokságban szintén szép sikereket ért el. Ezt a mérkőzést erőpróbanak tekintik a Ripensia, mert ha kielégítő eredményt ér el, akkor nyugodtan állhat ki arra az összecsapásra, amelyre a katolikus husvétii ünnepekre kapott a fővárosból meghívást. Április elsején és másodikán ugyanis körmérkőzéken vesz részt és ellenfele két fővárosi egyesületen kívül a bécsi Rapid csapata lesz. Nyolc nappal később már a prágai Slavia ellen kell a román sportot képviselni. Ez a mérkőzés a román husvétii ünnepeken ugyancsak a fővárosban lesz, kettős körmérkőzés keretében.

Ezek a mérkőzések a tavaszi program kiemelkedő pontjai, mert ezeken kívül természetesen lejátsza a nemzeti bajnokság mérkőzéseit is. A készülődések tehát, mint látszik, a Ripensianál is folynak, azzal a reménnyel, hogy tavasszal újabb sikert hoznak a román sportnak.

Négy barátságos mérkőzés lesz ma

Ma, vasárnap, ha a pályák használható állapotban lesznek, négy barátságos, illetve tréningjellegű mérkőzés kerül lebonyolításra. Az Electrica-pályán délután félnégy órai kezdettel az Electrica a Rapid csapatával játszik, míg a TMTE-pályán ugyanakkor a TMTE a Freidorf együttesével mérkőzik. Az Ilsa-pályán délután félnégy órakor a Banatul és Ilsa csapatai küzdenek. A Rapid pályán két mérkőzés is lesz. Félnégykor a TAC együttese csap össze a Fratelia csapatával, előzőleg pedig a TAC tartalékcsoportja fog küzdeni a Törekvés együttesével. Ha az olvadás nem rontja el a pályákat, akkor érdekes sportprogramban lesz része a sportközönségnek.

A Barátky-ügy

A román—svájci eldöntetlen mérkőzés ügye még mindig függőben van. A nemzetközi labdarugó szövetség február 24-én Párisban tart ülést és ezen fogja elhatározni, hogy megsemmisít-e Barátky szereplése miatt a 2:2 döntetlen berni mérkőzést, vagy sem.

Elszerződő játékos

Kinizsi-körökben sokat beszélnek arról, hogy Szutor András, a klub kiváló játékosa a Kadima csapatába lép át. A Kinizsi nem ellenzi a játékos távozását, csupán csak az átengedést perferktuál pénzüsszeg körül van még differencia. Szutor távozásával kapcsolatban még azt is tudni vélük, hogy a kitünő és fejlődésre képes játékost az egyik bukaresti klub veszi át, ha a pénzüsszegben meg tudnak egyezni.

Lupényi semikoksz

Nem kormoz! Salakja nincs! Tökéletes elégés!
Kénmentes! Szagtalan! Olcsóbb a fánál!
Főlerakat: CALORIA R.-T., Timișoara. Tel. 13-01

Gyűjtőállomások:

- Belváros:**
Uditzky Péter, Piața Unirei (Dóm-tér.)
- Gyárváros:**
Reingewürz Samuel, Strada 3 August (Andrássy-ut) 8
Vogl S., Str. Daciilor (Fő-utca) 39.
Szűszmann Rudolf, Calea Buziasului (Buzias-ut) 2/b.
- Erzsébetváros:**
(Ujlaki-utca).
Stelner Jakob, Str. Martirul Gh. Dragomir (Femplom utca) 10.
Fara Constantin, Str. Doja (Dózsa-utca) 11.
Mayer Éva, Str. Romulus (Hattyu utca) 43.
- Józsefváros:**
Gaoska Nicolae, coltul strazilor Bulev. Berneioi și Emanuel Gojdu (Kossuth-lajos-és Ormos-utca sarok).
Horváth, Strada Tudor Vladimirescu (Bega-balsor) 17.

Ping-pong ligabajnokság
A nyugati ping-pong liga február 11. Aradon rendez meg a ligabajnokság, amelynek keretében a Stern Géza emlékverseny is lebonyolított. A ping-pong ligabajnokságokon Temesvár, Arad, Nagyvárad, Petrosény, Resica, Lugos és Karánsebes ping-pong versenyzői vesznek részt és érdekes, izgalmas mérkőzések várhatók.

Kikaptak a magyar vívók

Budapesten nagy érdeklődés közepette folyt le a magyar—osztárk női vívók és magyar—olasz kardosapok versenyé. A magyar vívók erős kedelem után 12:4 arányban legyőzték osztárk ellenfeleiket. A verseny megapetése a magyar Vargai Ilus győzelmé volt, aki a világbajnoknő Eln Preisst győzte le. Annál fájdalmasabban érintette a magyar sportköröket a magyar vívók szereplése, akik az osztárk szentvedték el első vereségül. Az est hőse az olasz Gaudini volt, aki Kabos Endre Magyar Európánokot is megadásra készítette. Különbben Pintontól, a fiatal olasz versenyzőtől is vereséget szenvedett. A nagy csatát így az olaszok nyerték meg 5:4 arányban és ezzel sikerült a régió mot: a magyar csapat legyőzését megvalósítaniok.

Korcsolyaverseny

A Regatta jégpályáján ma, vasárnap délelőtt érdekes sportprogram kezdődött. Délelőtt fél tizenkét órakor ugyanitt Temesvár—Arad válogatott jégkorcsolya mérkőzést bonyolították le, előzőleg pedig korcsolyaversenyek lesznek. Férfiak részére 500 méteres gyorskorcsolyázás, gyermekek részére pedig 100 méteres futást rendeznek. A jégkorong versenyek és korcsolya versenyek iránt előrelátólag sokan fognak érdeklődni.

— **Jelmezestély.** A Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület február hó 10-én szombaton este félkilenc órakor sa nagytermében (Tigris-utca 6) jelmezestélyt rendez. A kitünő jazzzenelést és a pompázó teremdisztizs kellene meglepetés lesz az idei bál szezonban. Beléptidij személyenkint 25 lei, párttagoknak kedvezmény. Jelmez nem kötelező.

— **A Magyar Párt ifjúsági szakosztálya** e hó 6-án választmányi ülést tart melyre a tagok szives megjelenését várják.

— **Bünvádi feljelentés a tehénvásárlásról.** A rendőrség Siegwart István volt védőglős feljelentése alapján eljárást indított Tarnovan János kovácsi gazda ellen, a huszonöt ezer leit kapott Siegwart István azzal a céllal, hogy részére teheneket vásároljon. Tarnovan János a teheneket megvette, de azokat saját magának tartotta meg. Siegwart felszólítására azután a pótt pénzből tízezer leit visszaadott, a többi pénzzel azonban nem tudott elszámolni. E tostitékképpen ezért egy tehent adott Siegwart Istvánnak, de később ezt az állat is haza vitte. Mivel a hiányzó összeg még most sem számolt el, megindult ellen az eljárás.

Mozi

- MOZIK MŰSORA:**
Vasárnap, február 4.
Apolló-mozi: A kalandorok királynője.
Capitol-mozi: Öfensége elárúsítónője.
Forum-mozi: Velencei randevu.
Concordia-mozi: Csókra vár az asszony.
Hétfő, február 5.
Apolló-mozi: A kalandorok királynője.
Capitol-mozi: Öfensége elárúsítónője.
Forum-mozi: Velencei randevu.

A faapritógép levágta a munkás ujját de levágta az emberi támogatást is a kenyéradó szűkkeblűsége

Ferenczik Lajos, harmincöt éves dragsinai földmives, lába alól az ártörvény kicsuszta a talajt. Azt a talajt, amelyet még apja, a szerény telepművelt és amely arra volt rendelve, hogy azon a fiu paraszti boldogulása birtadjék. Azért hát fogta a batyuját és bejött a városba. Nem válogatott a munkában és amikor alkalmazták az egyik fatelepen a villanyra járó aprító mellé, vállalta a munkát. Ötszáz leitetek neki hetente, de a vállalkozó a egészségpénztárnál csak három leitet be, hogy így kevesebb járulékot kelljen fizetnie.

Leit a munka, amíg aztán tavaly június 4-én a villanyárammal hajtott aprító lemeteszte Ferenczik Lajos jobb kezét ujjának felső izét. Tudni kell: az aprító. Azért, mert a gépen csak három leitet lehetett apítani a hasábot, de az aprító rendelést négy részes aprításra volt úgy ezt végezzék, a fatelepes deszkát becsatolták a gépbe, hogy ezzel emelje a gép szintjét. Így történt a szerencsét-

lenség.

Ferenczik Lajos erre elment a betegsegélyzőhöz segélyért. Adtak is neki, de csak heti háromszáz lei bér után. Akkor tudta meg, hogy ennyit jelentett be a gazdája. Ferencziknek azonban jussa volt magasabb járulékra és ezt a jogát érvényesítette is. Ezért megharagudott rá a gazdája. Mikor felgyógyult, sem vissza nem vette, sem pedig kártérítést nem adott. A betegsegélyző adna valamelyes kártérítést, mert arra törvény kötelezi, de szüksége van a fatelep hivatalos bizonyítványára, hogy mennyi időig dolgozott ott Ferenczik és pontosan mennyi volt a bére. A vállalat azonban — az említett harag alapján — még ezt a bizonyítványocskát sem hajlandó hónapok óta Ferencziknek kiadni.

Most már aztán beleszól a dologba a bíróság. Ferenczik Lajos ugyanis a maga nagy baját elpanaszolta a Magyar Pártnak, amely viszont ügyvédet adott neki. Megindul a per és majd elapítja a faapritótelep dögát.

Az enyészet ostroma már kikezdte az angol parlamenti rendszer csodásan felépített épületét és a fascizmus erős tért hódít

Angliában a világ legfejlettebb és leghidegebb megfontoltságú államférfi országában, ahol már szinte minden formát nyert az ezer éves történelem, a szigorú politikai gondolkodáson táplálkozó politikai gondolkodás, Angliában, a splendid isolation szigetországában, most egyre inkább gyűrűznek az angol gondolkodás számára mérőben idegen eszmék. Még meg nem volt rá sohasem példa, hogy Anglia még sohasem szorult politikai csodások, vagy politikai reformok imitálására. Nem szorulhatott már azért rá, mert hiszen ő volt eddig minden állam számára a klasszikus parlamentarizmus mintája, inkább őt utánozták, inkább őt követték mindenütt mint országos művészet egyedülálló, pártatlan mesterét. Emlékezzünk csak bármely ország parlamenti gyűléseire valahol láthatatlanul állandóan ott magától mindegyik mögött a círneves minsteri törvényház és

nagy viták esetén semmi sem volt perdöntőbb tekintélyű, mint az angol szellemű magasabb politikai interpretáció, az angol jogszokás, az angol példa. Ezt a nagy parlamentáris becsületét a méltóságát Anglia megőrizte még. Még a mai általános világszűkülés sem bélyegezte meg az angol parlamentet panamák, izléstelen alpári botnyok, vagy egyéb disznóságok. Mindezt ellenére azonban az angolok titkánul kifinomult jogiérzékük már is hománusul vesz egyet-mást, máris érzékbizonyos finom jeleket, amelyek arra utalnak, hogy

az enyészet megkezdte ostromát az angol jogállamiság csodásan megkonstruált épületén.

Saját viszonylatban egyelőre még csak egy kifogás van ellene. Hogy öreg. Hogy elagott az a szellem, amelynek a mai fejlődésben, vagy ha akarjuk visszafelé fejlődésben, acélos erővel kellene diktálnia egy egészségesebb megújulás tempóját. Politikai gerontokráciáról beszélnek, azt mondják, hogy az angol országgyűlés aggyastánuraioim, az aggyastánok parlamentje, hatvan, hetven éves emberek megcsontosodott mentalitásának jegyében folyik a kormányzás, akik kiesnek az időből — és ami még rosszabb —

Vádolóan mutatnak a halott ujjai

Az elagástól féltik az angolok tehát a parlamentarizmust. És látnak valamit a szomszédban, Franciaországban is. A Staviszky-ügyet, amely az ő halála után szökött igazában virulens létezésébe, ahogy a halott csontos ujjai még a sírből is az országgyűlés és az államhatárol birtokló felé mutatnak, mint cinkostársra. Körülbelül

száznyolcvan olyan politikai vezérnyelvre mutatnak rá a halott ujjak, akik szövetségesek, beavatók tudók, vagy legalább is tüdő hallgatók voltak a gaztettek gordiusi szövetségében.

A nyomozás pedig úgy kutatta a deliktumot, mint az anekdotabeli gyáva férj

Uj eszközök az élet és halál mesgyéjén

Lát azonban mást is Anglia. Látja, hogy a politikai tisztulás igazi friss levegője Olaszország felől árad, ahol az ifjú erő hatalma és egy mérőben új politikai célkitűzés új gazdasági életet, új anyagi és szellemi erőket teremtett és ami a legfontosabb, ez az újonnan támadt, a

világért sem akarnak helyet engedni a politikai nap alatt a feltörekvő, sorsát intézai akaró ifjúságnak.

Természetes, hogy midőn ebben a vonatkozásban az ifjúságról beszélnek, nem a huszonöt éves fiatalokról van szó hanem azokról az inkább a negyven és ötven év közöttiekről, akik evvel a elég tekintélyes évfjárttal még mind ifjaknak számítanak a hetven évesekkel szemben.

A csábító, akit végül is meglelve a szekrényben, így kiáltott fel, hangosan becsapva az ajtót: — Itt sem találom, a szekrényben sincsen! A Staviszky-ügy azért nem tud meghalni a halottal, mert az igazi nagy vádlott élve maradt, és ez a vádlott a parlamenti korrupció. Ezért nincs Franciaországnak életképes kormánya. Ezért váltogatta egymást csak a mult évben nyolc kormány, ami az államrend stabilitása szempontjából éppen olyan katasztrófális veszéllyel, mint a negyvenkét fokos láz a betegnél. Anglia, a nagy figyelő pedig mindezt nézi és egyre általánosabb az aggodalom, hogy egy ilyen gerontokráciás parlamentben

lesz-e elég erő, hogy az aggodalmat megvédhessen esetleges veszélyek ellen.

parlamentarizmussal mérőben ellenkező mentalitás felébresztette a nemzeti lelkiismeretet is és megteremtette legkristályosabb tisztaságban a közéleti becsületességet és tisztességet.

A fascizmus volna tehát a bűvszer a parlamentarizmus ásatag és dohos mi-

DIANA közönségpályázatának eredménye

A DIANA sósorsesz közönségpályázatra több mint 19.000 pályázat érkezett be. Ezek közül a zsüri egyhangulag 24 pályamunkát választott ki, amelyeket a 4 kézpénzdíjra és a 20 vigaszdíjra méltóknak talált.

A 24 díj a következő beküldők között kerül kiosztásra:

Gerhard Paul Brasov, Barbie Magda Timisoara, Edmund Holly Sibiu, Mircea Marcol Alba Iulia, Bratanu P. Alba Iulia, Adalbert Mag Timisoara, J. Böhm Cluj, Hanna Alexi Brasov, Lörincz Lorand Deva, Müller Erzsike Fratelia, Vecsey Nagy Dezső Aghires, Teodor I. Zaharia Baduleasa (Teleorman), Josefine Oberth Medias, Wilhelm Looz Sibiu, Hanna Fiertz Timisoara, Kathonay Tibor Cluj, Sz. Schwarz Margit Timisoara.

Fenti névsor a nyerteseket nem a díjazás sorrendjében tartalmazza, mert a zsüri tagjai zárt borítékokban Dr. Morariu közjegyzőnél, Timisoara helyezték letétbe a pályadíjak sorrendjére vonatkozó ítéletüket. Ugyanakkor az Erdélyrészi DIANA Forgalmi R.-T. ugyancsak Dr. Morariu közjegyzőnél letétbe helyezte a kézpénzdíjak összegét.

A pályamunkák díjazásának sorrendjét csak 1934. évi március 31-én hozzuk nyilvánosságra, hogy ezáltal alkalmat adjunk a közönség azon részének is jelentős díjak elnyerésére, amely első pályázatunkon nem vett részt. Ezért

uj közönségpályázatot

hirdetünk: A zsüri által legjobbnak ítélt 24 pályamunkát nyilvánosságra hozzuk és aki eltalálja, vagy legjobban megközelíti a zsüri döntését, 10.000 leit kap!

Ezenkívül további 16.000 lei kézpénzdíjat és 50 vigaszdíjat osztunk ki a második pályázatunk folyamán.

Részletes feltételeket a lap február 11-iki számában közölünk!

voltával szemben, amely késői eslethezésében, tehetetlenségi nyomtatékánál fogva immár akaratlanul is egyre védelemből sodródik a dicstelen elmerülés felé.

Uj, ha kell erőszakos, eszközök szükségeseek most élet és halál mesgyéjén.

Ezt mutatja az élet. Amerika bucsut mondván a Fehér Ház minden hagyományának, brutális ukázokkal diktál, sőt a legutóbbi történések sürgető parancsának eredményeképpen, a demokrácia legortodoxabb szigete is hirtelen szakít politikai vonalvezetésével és Franciaországot is odajutott a tizenkettedik órában, hogy a diktatúrát valósítja meg Dala-dier vezetésével.

Már csak idő kérdése, hogy Anglia is magáévá tegye a történelmi kényszerűség parancsát.

A három nagy angol fascista párt már ebben az irányban dolgozik. Azt mondják, csak türelem és három-négy év múlva Anglia is fascista lesz.

Az angolok ugyanis tudnak várni. Hisz ők a síma és zökkenés nélküli átmenetek nagymesterei. De a program már megvan. Ne legyenek többet politikai pártok, hanem egységben nemzeti és szociális tevékenység. Ő náluk nem lesz olyan vad iramban a változás, mint Németországban, sőt valószínűleg még enyhébb lesz az átmenet mint Itáliában. A nagyszerű angol politikai metódusok szerint valószínűleg úgy fog megérni lassan az általános köztudatban az új szemlélet, mint a gyümölcs a fán. Csak semmi forradalom, csak semmi brutalitás. Az nem gentleman-like. De ha aztán valóban Anglia fascista lesz, akkor bizonyosan fascista lesz az egész világ. Mert ha a parlamentarizmus atyja nem itéli már életképesnek saját művét, úgy bizonyára ez a legilletékesebb és a legvégelebbes itélet. (Flaneur.)

Ha ió minőségű

BUTORT

akar, úgy vegye azt csak

SIEBOLD-nál

Timisoara II., Távirda-utca 19. Tel. 6-99

A kérdések özöne zudul a békés polgárra a várostömörítési terv megvalósíthatása érdekében

Kérdés és felelet. Valamikor kedvelt társasjáték volt ez. Ma azonban, amikor az embereknek a sok baj és nyomorúság között nem igen van kedve incselkedni egymás között, a hatóság kezdi meg velünk a játékot. Így akarnak minket felderíteni a nehéz viszonyok között. Nagyon kedvesen, előzékenyen jóvágásu fiatalemberek látogatnak meg a lakásunkon és sorra megtorpedóznak a kérdések rajával. Nyomban meg is felelünk rájuk. Így folyik a játék.

Ime a töméntelen kérdés közül néhány:

Neve? Kora? Vallása? Nemzetisége? Nyelvismerete? Foglalkozása? Milyen iskolai végzettsége van? Járata-e újságot? Könyvet olvas-e? Tudományost inkább, vagy szép irodalmi? Foglalkozása mellett van-e mellékfoglalkozása? Mik a kedvtelése? Sportol? Táncol? Mikor kel reggel? Mikor fekszik este?

Milyen a lakása? Vannak-e szőnyegei? Műtárgyai? Autója? Kerékpárja? Szenved-e betegségben? Használ-e telefont? Irógépet? Hogyan táplálkozik? Husevő? Vegetáriánus? Ha húst eszik, sokat fogyaszt belőle? Szereti a fűszereket? A gyümölcsöt? Befőttet? Mennyi tejet iszik naponta? Hányszor étkezik? Anti-alkoholista? Ha nem, milyen szeszes italt kedvel? Szereti a tésztát? A cukrászsüteményt?

És meg sok-sok más kérdésre kell megfelelni.

Miért mindez? Ezt a kérdést, amikor végre szóhoz jutunk, mi adjuk fel. A feleletet nyomban megkapjuk. A városi mérnökség statisztikát készít a városi lakosság életviszonyairól, életkörülményeiről, kulturális igényeiről. Külföldi mintára készítik ezt a statisztikát, amelyet a várostömörítési terv elkészítésénél is figyelembe akarnak majd venni. Te-

mesvár városa tizszer olyan területen fekszik, mint szűkséges. Százezer ember él olyan területen, amelyen két millió is elférne. Azért hát tömöríteni kell a várost. Nem úgy akarják ezt keresztülvinni, hogy a város szívtől messzire fekvő házakat és utcákat kerekre rakják és beljebb gurítják, hanem úgy, hogy a város fejlesztést, az építkezést nem a belső zónákból kifelé, hanem a külső zónákból befelé irányítják. A belső zónákban lesz csatornázás, vízvezeték, gáz, jó ut és sok egyéb előny.

A városi mérnökség megbízásából tiz tisztviselő járja Temesvár házait és szedi össze a kérdésekre a válaszokat. Valamennyi bejelenti a belépéskor jövedele célját. Kivánságra igazolja is magát. Mindenkor megjegyzi azonban: ennek az összeírásnak semmi kapcsolata nincsen az adózással. Tehát mindenki bátran válaszolhat.

A jubiláló orient expressz amelynek békebeli érkezései Temesvárra régi kedves emlékeket elevenítenek fel

Minden temesvári szív élnékben dobogott egy pillanatra hosszu évtizedekkel ezelőtt, ha ezt a szót kimondták, hogy orient expressz. Nagyon büszkék voltak a temesváriak arra, hogy itt megy keresztül, sőt meg is áll vagy egyórára a pályaudvaron ez a luxusvonat, amelynek egész Európában nem volt párja, sem fényűző berendezésben sem gyorságában. Nagyvilágias színezetet adott a városnak e körülmény és lokál-patriotikus zarándoklatok színhelye volt a pályaudvar minden kedden és esütörtökön, ahogyan Párisból befutott és minden szerdán és pénteken, mikor Konstantinápoly felől visszafelé indult a Temesvár nagyvilágiasságát ily ékesen tanúsító nemzetközi szerelvény. Különösen nyári időszakban már kora este zsufolásig telve volt a régi jóhírű Dozsé-féle vasúti étterem kertje és peron-étkezője. Habzó sörök mellett várta a kiránduló közönség az élvezetek csuespontját, a méltóságosan begördülő orient-expresszt.

Rég volt mindez, azokban a boldog időkben, amikor az emberek teli voltak egészséges jókedvvel és igénytelenül naivan örülni tudtak mindennek. Bizony félt volt. Az idő hamar eljárt mindenkiféle. Európa legmodernebb forgalmi eszköze is íme félszázados multra tekinthet már vissza. Most van ötven éve, hogy átadták a forgalomnak. Egy belga vasúti mérnök mondhatja magának az orient-expressz gondolatát. Az ő eszméje volt, hogy szükséges volna egy Európát Párisból egészen Konstantinápolyig átszelő nemzetközi vonat, amely átszállások és minden különösebb nehézségek nélkül röpi vilámgyorsan az utast távoli céljai felé.

A dolog azonban nem ment oly könnyedén, mint azt ma gondolnánk. Rengeteg nehézséget okozott a különböző vasúti társaságok közötti megegyezés. Míg végül is győzött a gondolat, hogy a kényelem és gyorsaság szempontja előbbrevaló, mint hatalmi vagy egyéb maradi szempontok. 1883-ban végre utnak indult az orient-expressz és még hosszú időn keresztül, szinte mesébevaló szenzációként hatott, széles vidékeken a két kivillanó barna kocsi, amelyekben étkező, sőt még aludni is lehetett épp úgy, mint otthon a puha párnás ágyban.

Az orient-expressz három évtizeden keresztül szorgalmasan végezte mindig útját és állandóan leadta névjegyet Temesvárról. A világháború kitérése után azonban hirtel-

len változás állott be utirányában. A volt osztrák és magyar monarchia területére már nem léphetett be a szerelvény. Először nagy kerülővel ment Bukarestből Párisba, majd hosszabb időre le is állott. A háború után ismét megkezdődött a forgalma. A menetidejében azonban nagy változás történt. Míg régebben a gyorsaság valóságos csodájának látszott, hogy körülbelül négy nap alatt tette meg az utat a vonat Párisból Konstantiná-

polyig, most negyvenkét óra, tehát nem egészen két nap alatt ér célhoz. Diszben, külsőben is változott az orient-expressz. Már csak hálókoscsikat visz, kényelmes nappali szalonokat, sőt fürdőszobákat is foglalkoztat benne rövidesen alkalmazni. Megemlékeztünk félszázados évfordulójáról az orient-expressznek, amelynek hajdani átvonulása a szórakozás egy válogatott nemét jelentették régi jó Temesvárnak.

Zsidó csapás

Az alábbi cikk a Népiünk című zsidó hetilapban jelent meg. Érdekesnek tartjuk leközölni nemcsak tartalmát, hanem azon bátor hang miatt is, amellyel ehhez az általában kényesnek minősített kérdéshez szól.

Nem tudunk szordinósan irni erről a kérdéstről. Ha nincsenek józan belátású zsidó szülők, ha a tanítók hangja is pusztálag vesző szó lett, ha már senki sem tudja feltartóztatni a szomorú folyamatot, akkor legalább a sajtó, a zsidó sajtó álljon elő intő szóval és kiáltson oda az összes zsidó gazfickóknak, kik ezen csapás okozói, hogy pusztulnotok kell.

Igen, gazfickók és nem is tudunk enyhébb kifejezést találni azokra a mindentől és mindenkitől elrugaskodott kölykökre, akik a mai veszterhes atmoszférában sem törnek másan a fejüket, mint-hogy diszkreditálják a zsidó tömegeket.

Azok a törpe világmegváltók, elszedített kergeteg legyek, akik a kommunista jelszavak légyfogópapírján vergődnek és — sajnos — az arzenes papír nem csak az ő életüket teszi tönkre, hanem a többi zsidókét is.

Az ostromállapottal kapcsolatban természetesen fokozottabb ellenőrzés alá kerültek az összes szélsőséges mozgalmak. Mi mindig azt kiáltottuk, hogy ne csak a szélsőbalt, hanem a szélsőjobb is fékezze meg. Most sem mondhatunk egyebet, minthogy amikor a vasgárdát felosztatják, kergessék széjjel a kommunista sejteteket is. És nem úgy csinálunk belőle „zsidó ügyet”, ahogy eddig szokásos volt. Azt jajgatták utcák során, hogy „szegény zsidó fiukat bevitték a rendőrségre”, vagy „szegény gyerekeket megverték”. Nos hát új és merész

hangon, de őszintén és szívből kiáltunk oda a hatóságoknak, fenyítsék meg őket, mert nem érdemelnek jobbat. Nem csak azért, mert kommunisták, hanem azért, mert zsidók. Mert ezzel kirovokálják a vasgárdista zsidóellenes szövetkezők létesítését, mert ezáltal zsidó millió életét mérgezik meg.

És a zsidó szülőkhöz szólunk, a rosszul felfogott könyörületből asztalunknál ezáltaladják és ficsur módra öltöztetik ezeket a gazfickókat, hogy kergessék el őket — rosszul értelmezett szeretetből. Mert nem szabad melengés a kigyót kebelünkön és amikor — vadjuk be nyilant — az elfogott kommunista agitátorok nagyrésze zsidó, akkor nekünk kell lenni elsőeknek, akik ráazonosítjuk magunkat velük, mert akkor igazán akkor jogosan érhet bennünket az a vád, hogy — minden zsidó kommunista. Azt, hogy ez nem így van, el tudjuk érteni, ha fennen kiáltják uniárto ész horó mikirbecho. Verd gonoszt körödből! Te zsidó szülő, legesd el mellőled ezeket a zsidó ellenségeket, mert nem a vasgárda az első ellenség, hanem fiad és lányod, akik „megváltók” szerepében beleártják magukat olyan ügyekbe, amelyeknek logikus folytatása — a zsidóellenes vasgárdista szervezkedések.

Tagadjunk meg velük minden közönséget, ha nekik nem szent a zsidó tejesadalom java és boldogulása a mai lerista világban, amikor életünk, jövőnk boldogulásunk egy hajszálon függ. Kor ne zsidó gazfickók vegyék elő az akasztást, amely ezt a vékony hajszálakat kettészeli, hogy szülei, családja és az egész zsidóság velük pusztuljon.

Ha azt akarjuk, hogy felemelt fővel járjassunk embertársaink között, akkor meg kell tagadnunk a közösséget ezekkel a zsidó átokokkal: a zsidó kommunista gazfickókkal!

Egy millió példány egy száz év előtti mű első kiadása

Megemlékeztünk a napokban Sir Henry Dickens elhunytáról és az ő halálának kapcsolatban atyja irodalmi hagyatékáról, amely most már közölhető lesz a nyilvánosság előtt. Ennek a hagyatékának legnagyobb szenzációja egy keskeny kis füzetecske, amelyben a nagy regényíró a gyermekkor számára írta meg Jézus életét. Az irodalomtörténetben jólértesültek számára már nem volt titok, hogy ez a kis művecske a világ irodalomának páratlan remekműve, nem csodálkozhatunk, hogy máris megjelent Londonban egy nagy amerikai kiadó, hogy Jézus életének tulajdonjogát megszerezze. Kijelentette azt is, hogy amennyiben a mű tulajdonába száll, ő már kezdetként is egy millió példányban fogja kiadni, amire még nem volt eset a könyvkiadás történetében. A családi tanács a jövő hónapban dönt a könyvkiadó ajánlata fölött, amely anyagilag is oly káprázatos, hogy az egész Dickens-familia akár száz évig is gondtalanul élhetne, ha nem volna olyan nagy létben, mint amilyenben van. És még monja valaki, hogy nem jövedelmező az irodalomhoz hozzá lenni. Akkor megy, — még száz év után is. (f.)



Lipcei tavaszi mintavásár 1934

Megnyitás március 4.

33 1/3 % utazási kedvezmény

a német birodalmi vasutvonalakon!

Minden felvilágosítást megad a

LEIPZIGER MESSAMT LEIPZIG (DEUTSCHLAND)

vagy annak tb. képviselője Angerbauer Jenő, Timișoara I., Str. Gen Praporgescu 3. Telefon 70

Ha szép akar lenni,

használgon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpudert, 3 szinben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sashoz” Belváros, Szent György-tér.

Hatóságilag
engedélyezett

VÉGKIÁRUSÍTÁS

a **GOLDHAUS**-ban

Nagy raktár miatt óriási árleszállítás!

GOLDHAUS

Timișoara, I., Piața Unirii 7.
Arad, Bulv. Reg. Ferdinand 11.

Közgazdaság

A dollár értékének leszállítása

Könnyebb koromsötét szobában macskát fogni mint Amerika pénzügyi terveibe belelátni

Roosevelt legujabb intézkedése következtében a dollár — mint jelentet — eddigi értékéből negyven százalékot veszített. Ezzel kapcsolatosan Amerika, hír szerint, tulajdonképpen ráé a be nem vallott inflációra, mert az megtakarítás révén papírdollárja majdnem három milliárddal szaporodott egyszerre. A dollár értékének leszállítása haszna van azoknak az európai államoknak, amelyek a háborúból kifolyó Amerika adóssai. Ezeknek a háborus adóssága anélkül, hogy akár egy centet fizettek volna, egyszerre 40.94 százalékkal csökkent.

Félelvházi András:

Rombadőlt trón

utolsó Habsburg-uralkodó tragédiája

30. folytatás.

Teleki azt kérdezte Lehártól, hogy kaphatna-e repülőgépet, azonban a király megjegyezte, hogy erre nincsen költség. Autón kell menni. Ő maga majd nyórával később indul és így Telekinek Sigraynak elég ideje lesz jövetelére érthet előkészíteni.

Ebben maradtak.

Teleki és Vas hamarosan megreggeliztek, azután elbucsztak.

— A vizontlátásra Budapesten!

Ezzel bocsátotta őket utnak a király az ablakból még elnézte, amint az utolsó autóbába szállottak, amely a következő pillanatban elburogott velük.

Azután rövid megbeszélés következett arról, hogy a király nem tenné-e mégis selyesebben, ha nem katonai uniformisban, hanem polgári ruhában utaznék.

Zsonban a király kijelentette, hogy nem akar mint civilember Horthy elé lépni. Zsonban az altábornagyi ruha — aggomaskodtak egyesek — azzal a vezérellyel járna, hogy a királyt esetleg tuloiban ismernék föl. Talán úgy lehetne a

Amerika intézkedése következtében az arany ára Londonban rohamosan emelkedett. Egyszerre nagy mennyiségű arany került piacra, amelyet Amerika mind összevásárolt. A Bremen és a Berengaria nevű hajók máris elindultak egyenként háromszázmillió dollár értékű arannyal Amerika felé.

Remélik, hogy Roosevelt intézkedése következtében Amerikában enyhülni fog a munkanélküliség. A dollár aláértékeléséből megtakarított összegből félmilliárd dollárt közmunkákra fordítanak, amelyeknél munkanélkülieket alkalmaznak, egy másik félmilliárd dollárt pedig mun-

dolgon segíteni, — merült föl az ötlet — hogy a király vegye föl Lehár egyik uniformisát és az ujat, amely Szombathelyen készült, csomagolják be és vigyék magukkal a börtönben. Ha azután Budán minden rendeződött, a királynak lesz ideje arra, hogy átöltözködjék.

Lehár kijelentette, hogy a királyt nem kíséri Budapestre. Elhatározását azonban meg is jegyezte. Jelenleg találta, hogy csapatainál maradjon egyelőre. Ez a katonaság egyelőre az egyedüli hatalom, amelyre a király támaszkodhatik. A parancsnok egyelőre nem hagyhatja el ezeket a csapatokat.

Nemsokára jelentkezett a szabó, hogy a királyra az új egyenruhát fölpróbálja.

A király a tükörben nézte magát a díszintéző nélküli katonai bluzban.

— Tamás, — szölt oda Erdődy grófnak — most úgy nézek ki, mint valami rekruta.

Es elmosolyodott.

A szabó mély hajlongások között alázatosan megjegyezte, hogy a bluz igen modern és pompásan áll.

A király azután újból civilebe öltözött. Károly király azután Mikes Lajos püspök kíséretében átment a székesegyházba. A többiek némán követték. Ragyogó husvét vasárnap volt.

Amíg a dóm valamennyi harangja zu-

kanélküliek segélyezésére fordítanak Amerikában azonban még így is hét millió munkanélküli van, akikhez majdnem huszonöt millió családtag tartozik. Amerika mindent el akar követni a munkanélküliség csökkentésére és gyarapításnak foglalkoztatása érdekében igyekszik kiviteli piacait emelni. Amerika főleg Oroszország, Délamerika és a Balkán felé tervez nagy exportot.

A Daily Mail értesülése szerint Amerika Angliával, Franciaországgal és Olaszországgal pénzügyi megállapodást kíván létesíteni, mert Roosevelt elnök el akarja kerülni a nemzetközi valutaháború kitérését. A pénzügyi egyezmény megkötésére vonatkozó tárgyalások diplomáciai uton már meg is indultak és nemsokára összeülnek tanácskozássra az érdekelt államok küldöttei. A lap megjegyzi, hogy Amerika erősen titkolja, hogy micsoda pénzügyi terve vannak. Mindenesetre — szögezi le a Daily Mail — könnyebb éjfélkor koromsötét szobában egy fekete macskát elfogni, mint belelátni Amerika pénzügyi terveibe.

gott, addig a király a sekrestyében csendben meggyónt.

Mikor azután a székesegyházban fölbugott az orgona, a király belépett a szentélybe, ahol leült. Vele szemben három sor padban a szemináriumi hallgatók ültek. Földre szegezett tekintettel áhitatosan imádkoztak. Ezre sem vették, hogy az ablakok színes üvegein keresztül a frissen fölkelő nap arany sugarai incselkednek a templomi hajó félhomályával.

Szent áldozáskor a király magához vette az oltári szentséget, azután a mise befejeztéig mélyeséges fohászkodások között térdeplő helyzetben maradt.

Mise után a király megreggelizett, majd elkövetkezett az elutazás.

Mikes Lajos püspök ott állott az autó mellett, amelyet Almássy főhadnagy vezetett. A gépkocsi Erdődy gróf nagynénjé volt és azt Almássy főhadnagy pompásan kezelte. A soffőrüléson Almássy mellett Erdődy Tamás ült.

A püspök saját uti bundáját borította a királyra és a térdeit is jól betakarította, miközben megjegyezte, hogy menet közben az autóbán hideg lesz.

Sigray Antal gróf és Jármay ezredes is elkísérték Károly királyt Budapestre.

XIX. FEJEZET.

Tulajdonképpen még kora reggel volt.

Könnyítés az adófronton. A Dimineața írja, hogy a kormány által tervezett adóleszállítások során megszüntetik a fizetések után való külön adót — impozitul a supra salarilor — is.

Koppány Rezső értékes gazdasági előadásai. Koppány Rezső okleveles gazdasági, a Magyar Gazdasági Egyesület főtitkára, egy héten keresztül járta a Bega-völgyének magyarlakta községeit. Sorra felkeresette Facsetet, Igazfalvát, Bethlenházát, Bodófalvát, Ujbélnicet és Vásárost. Ezeken a helyeken mindenütt tartott gazdasági előadásokat, amelyek során új mezőgazdasági termelési ágakról szólt. Az előadások hatása alatt Igazfalván, Bethlenházán, Ujbélnicet és Vásáron nyomban meg is alakult a magyar gazdakör.

Lanyha a gabonapiac. A gabonapiacra a buza és tengeri irányzata lanyha, míg a korp és a takarmányliszt ára megszilárdult. A piaci árak a következők: 76 kilós temesi buza 355 lei, 77—78 kilós torontái buza 360 lei, ótengeri 210 lei, ujtengeri 140, zab 200 lei, árpa 180 lei, tökmag 670-680 lei, napraforgó 325 lei százkilónként. Kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból szákkal együtt 620 lei, takarmányliszt 170 lei, korp 150 lei százkilónként.

A levegő hűvösen terjengett a tájék fölött.

Almássy főhadnagy megmutatta, hogy egy gyakorlott és többször kitüntetett autóversenyző hogyan vezet gépkocsit. A gyors menet közben a levegő valóban élesen metsző volt. Károly király jól beburkolózott a bundába. Olykor-olykor szundított is.

Amott délre rózsaszínű felhők usztak az égen. Arrafelé kell valahol a Balatonnak lenni.

Megérkeztek Székesfehérvárra. A város külső részében az utcák és alacsony házak olyanok voltak, akár a falvakban, csak éppen nem nádból, vagy szalmából való volt a fedélük. Azután beérkeztek a város szívébe. Ott állott a pompás püspöki palota, az impozáns székesegyház, egy csomó palota. A városnak ez a része akármelyik nyugati országban is megállaná a helyét. Az utcákon barna arcu vidéki emberek haladtak, akik bejöttek a városba istentiszteletre.

A járdákon ünneplőbe, divatos ruhákba öltözött városi nép korzózott. Károly király számos katonatisztet is látott. Jól esett szemének a régi szabású egyenruhákra pillantani. A honvédek és huszárok attiláinak zsinórzata remek volt. Azután tovább vágattak északkeleti irányban.

Rádió

Vasárnap, február 4. Bukarest. 12: Szimfonikus lemezek. 2.15: Könnyű lemezek. 6: Délutáni zene. 9: Női ének. 10.15: Rádiózenekar. Budapest. 10.15: Hírek. 11: Református istentisztelet prédikációval. 12: Katolikus szentbeszéd. 1.30: Operaházi zenekar. 3: Hanglemezek. 4.45: Rigó Jancsi és cigányzenekara. 6.30: Surányi Miklós elbeszélése. 7: Len Backer a Dunapalota-szállóból. 7.50: A „liba” Aszlányi Károly csevegése. 8.15: Sport és ügétverseny eredmények. 8.30: Ladányi Ilonka énekel. „Liliumfi” vígjáték. 10.50: Hírek. 11: Magyar Imre és cigányzenekara. 12.15: Roosz Emil zenekara. Bécs. 12.20: Szimfonikusok Wolfsohn zongoraművésszel. 1.30: Rádiózenekar. 4.25: Művészlemez. 4.50: Szimfonikusok zenekara. 6.05: Kamarazene. 8: Schubert zene zongorán. 9:

Tarka zenéset. 10.05: Jazz-zenekar, tánczene. Belgrád. 12.15: Hangverseny. 1.05: Rádiózenekar. 6: Tánczene. 9: Verseny két zongorán. 10.40: Gramofon. Berlin. 7.30: Kis rádiózenekar. 9.05: Tarka zenéset. Lipese. 5: Szórakoztató zene. 6: Falusi táncok és indulók. 8.20: Régi táncok lemezek. 9.55: Keringőzene. Milánó. 4.30: Gramofon. 6: Tánczene. 10: Opera a milánói Scalából. Róma. 5.30: Gramofon. 6: Szimfonikus hangverseny. 9.10: Bariton és basszus hangverseny. 9.45: Lehár: Frasquita. Prága. 11: Vidám trió. 12: Rádiózenekar. 9.05: Filharmonikus hangverseny. Stuttgart. 6: A harmonikaklub zenéje. 8: Tarka dalest. 9: Rádiófilm, Kolló és Bredschneider zenéjével. Strassburg. 10.30: Lehár: A vig özvegy operett. 12.30: Tánczene. Varsó. 5.30: Stracciari lemezek. 6.45: Könnyű lengyel zene. 7.40: Filmdalok. 8.52: Szimfonikus zenekar. Záráb. Este 9.15: Rádiózenekar, szoprán

énekes. 11.15: Tánczene.

Hétfő, február 5. Bukarest. 2.15: Könnyű lemezek. 8.20: Gramofon. 9.45: Operariák. 10.15: Zongorajáték. Budapest. 10.45: Hírek. 1.05: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.30: Mandits szalonzenekar. 3.40: Hírek. 4.30: Diákféltára. 5: Arányi Mária: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Kármán Gizi énekel. 6.35: „Halhatatlan szerelem” Clementis Ervin dr. előadása. 7.10: Saxofon és benzso-számok. 7.50: „Mit tanítottak a magyar iskolákban Mátyás király korában”. Asztalos Miklós dr. előadása. 8.20: Cigányzene. 9.15: Hangverseny. 11.20: Hírek, majd jazz-zene. 12.20: Cigányzene. Bécs. 1: Rádiózenekar. 6.15: Zongorajáték. 6.45: Modern operett-dalok. 9.45: Szimfonikusok zenekara. 11.30: Gramofon. Belgrád. 1.05: Rádiózenekar. 5: Női ének. 9.30: Opera a Nemzeti Színházból. Berlin. 4.20: Lemezek. 7: Történetek, dalok, adomák. 11.20: Vidám

énekes. Lipese. 3.50: Schumann: Román Humoresk finálé, zongorára, hegedűre és csellóra. 8: Farsangi est. Hangverseny. Iánó. Este 8.30: Gramofon. 9.40: Rekl. hangverseny. 11.10: Tánczene. Róma. 6: Hegedűművész hangversenye. 9.10: Rekl. hangverseny. 10.40: Ének és zenekari verseny. 11.45: Tánczene. Prága. 12.05: Szimfonikus zenekar. 1.10: Gramofon. 8.20: Kub. A. hegedű. 10: Tamburicazenekar. 10. Rzsidiy: IV. vonósnyégyes. 11.30: Népzene. Stockholm. 6.05: Harmonika. 8: Rádiózenekar. 10.15: Vidám óra. 11: W. Berger W. énekel, hárfakisérettel. Stuttgart. 6.30: Reichert lemezek. 12: Vidám zenegyveleg. Éjfélt után 1: Hangverseny. Strassburg. Este 10.45: Soudant hangverseny. Varsó. 5.40: Mezoszoprán ének. 5. Könnyű lemezek. 7.45: Jazz-dalmezek. 11.30: Tánczene.

Apróhirdetések

Házasság

Négy leépített

tisztviselő nő házasság céljából megismerkedne négy jól szituált idősebb, feltétlen uriemberrel. Ajánlatokat „Életmentő” jellegre a kiadóba kérnek. Kalandorok ne fáradsanak. (102)

Házasságokat közvetít

diszkrétan az urikörökben. Kényes ügyekben a legdiszkrétább eljárás Barbes, Timisoara I, Zápolya-utca. Telefon 22-80. (141)

Alkalmazás

Jól főző mindenek

éves bizonyítványokkal felvétetik. II., Liget-ut 9, II. em. Jelentkezni d. u. 1—3 óráig. (75)

Jó megjelenséi

urak, vagy hölgyek könnyű eladási munkára felvétetnek. Napi kereset 150—300 lei. Cim a kiadóban. (110)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Állási keres

Idősebb nő

jó bánásmódot és csekély fizetésért vállal kis háztartásban könnyebb munkát. Cim a kiadóban. (1685)

Kaucióképes

középkorú házaspár keres elszámolásra vendéglőt. Jelenleg is ilyen állásban vannak. IV. ker., Kossuth Lajos-utca 5, ház-mesternél. (86)

Intelligens, 21 éves

négy középiskolát végzett leány, beszéli a magyar, német és román nyelvet, kisebb gyermek mellé mint nevelőnőnek ajánlkozik, kizárólag uri családhoz Temesváron. Ajánlatokat „Lelkiismeretes” jellegre a kiadóba kérek. (106)

Adás-vétel

Detailálás. Engrosár.

Garantált valódi gyümölcs-pálinkák, márkás rum, likőr, konyak, asztali és fapadok legolcsóbb beszerzési forrása Reisz Géza, Józsefváros, Bem-utca 28 (csirkepiac). (1219)

Sárgarezet,

bronzot és vörösrzet legmagasabb áron veszünk. Friedrich Testvérek R.-T., Timisoara. Telefon 950. (43)

Tölgyfa ebédlő

világos, fél hálószoba, antik butorok, 3x4 keleti perzsa, igen olcsón eladó. Megtekinthető Schmidt, IV. ker., Bonánáz-utca 12/15. (109)

Veszünk és eladunk!

Házak, házhelyek, földbirtokok és berletek közvetítése.

Export-Import

Általános Kereskedelmi Ügynökség és tudakozó iroda.

Bármely ügyben közvetít.

BARBES

Timisoara I, Str. Eminescu 7
Zápolya-utca) Telefon 22-80

Német tigrisdoggok

(kölykök fottosak), német dagg (him), ózpincsi, törpepincsi, kékbubos papagály, fácánok kaphatók Mallingernél, Temesvár-Józsefváros, Str. Müller-Guttenbrunn (Bega jobbsor) 31. sz. (44)

Sürgösen eladók

könyvszekrény, rézmosdó, szalagarmatura, íróasztal, zongora, pianó, varrógép, harmoniumok stb. Belgiana, I, Zápolya-utca 7. (36)

Pallas-lexikon

teljes jókarban lévő, olcsón eladó. Cim a kiadóban. (1890)

Megvették

egy 100—120 tojásos keltetőgépet. Kőrös Péter, tanító, Tormac. (87)

Erő, szépség, hosszú élet!

Akarsz tartós fiataloságot, — ragyogó boldog öregkort? Akkor ügyelj anyag-cserédre és igyál naponta:



nemeseat, mely vért frissít, regenerál és állandóan megőrzi szervezeted ruganyosságát.

„OMBO”, Vezérképviselet Timisoara, Str. Bonnáz 21. : Kérjen i. gyenkóstolót!

Szőnyegek

keleti és belföldiek, minden mértékben csodaszépek. Brilláns ékszeres, ezüstök, műtárgyak, festmények alkalmi vételekből igen olcsón Sternberg-nél. (63)

Olcsón eladó

egy teljesen új, modern díofa ebédlő és egy 156. II. ker., Rékási-ut 4. (107)

Szép, magyar női kosztüm

olcsón eladó. Cim a kiadóban. (113)

Lakás

Bérbeadó

a Lloyd-sor 3. sz. alatti Färber-palotában egy földszinti udvari helyiség, mely iroda, műhely vagy kisebb ipari üzemnek alkalmas. Érdeklődni ugyanott dr. Kun Ferenc ügyvédi irodájában. Telefon 12-31. (105)

Különbejáratu

parkettás utcai szoba, butorozva, vagy butor nélkül kiadó. Erzsébetváros, Str. Memorandului (Király) 91. (103)

Német, francia, angol

nyelvtanár nő kellemes szobát keres uri családnál. Esetleg órák ellenében is. Cim a kiadóban. (108)

2 szobás

fürdőszobás lakást, lehetőleg Józsefváros, vagy Belváros elején, sürgösen keresek. Cimeket „Orvos” jellegre a kiadóba kérek. (1150)

Kiadó 3 szobás

magas, földszintes, modern utcai lakás verandával április vagy május 1-től, az erzsébetvárosi parkkal szemben. Érdeklődni a háztulajdonosnál, III., Hattyu-utca 6, régi szám. (97)

Modern 4 szobás

lakás kiadó a Papneveldei bérpalotában, Belváros. Lonovics-utca 12. (95)

A Lloydsoron

volt Löffler A) házban modern 2, 4 és 5 szobás lakások és egy kétszobás iroda-helyiség május 1-ére kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél. (586)

Összkonfortos

modern 5 szobás utcai lakás április 1-re vagy május 1-re kiadó. „Anker”-palota, Str. Bonnáz 21. Érdeklődőknek Ford-képviselet nyújt felvilágosítást. (587)

3 vagy 4 szobás

abszolút modern lakás május elsejéig központi fekvéssel kerestetik. Cim a kiadóban. (11)

Butorozott szobát

napos oldalon, Józsefvárosban sürgösen keresek. Telefon 252. (102)

Különléle

Áman Katalin

pirosigazolványa elveszett. Megtalálásra a rendőrségen adja le. (11)

Kölcsönt keresek

tehermentes ingatlanra. Ajánlatok „100.000 lei” jelige alatt a kiadóba kerülnek. (11)

Megjelent a legújabb Athenaeum 2 pengős regény

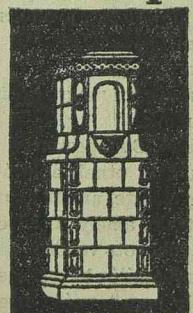
Priestley: A nap hőse — Lei 60-
Uj Nova regény — — — 3 pengős
Werfel: Musa Dagh negyven napja — Lei 90-
C. Ebermayer: Az ifjuság élni akar — Lei 100-
Sándor József: Emberhus — Lei 24-
Vadnay: Hecsek és Sajó — Lei 15-

Kaphatók a

CULTURA papírútleben

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-utca 5
A Déli Hírlap előfizetőinek kedvezmény.

Cserépkályha



szükségletet, ha előnyösen akarja beszerezni, akkor bizalommal forduljon a garanciakezes kpróbató céghez

TURI GYÖRGY
cserépkályhagyártó

Gyárvaros, Rékási ut 26. A házam előtt 7-es villamos megálló! (Mivel üzletemet felosztattam, eladásomat kizárólag ezen címről eszközölöm.)
Átalakításokat és javításokat a legelőnyösebben eszközölök.